



# MASTER & DYNAMIC

## MW08 SPORT ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

### QUICKSTART GUIDE

---

ENGLISH _____	2	ไทย _____	11	EESTI KEEL _____	20
FRANÇAIS _____	3	繁體中文 _____	12	MAGYAR _____	21
ESPAÑOL _____	4	简体中文 _____	13	LATVIETIS _____	22
DEUTSCHE _____	5	العربية _____	14	LIETUVIS _____	23
ITALIANO _____	6	БЪЛГАРСКИ _____	15	POLSKIE _____	24
PORTUGUÊS _____	7	HRVATSKI _____	16	SLOVENSKY _____	25
РУССКИЙ _____	8	ČEŠTINA _____	17	SLOVENŠČINA _____	26
日本語 _____	9	DANSK _____	18	SVENSKA _____	27
한국어 _____	10	NEDERLANDS _____	19		

## CONTROLS

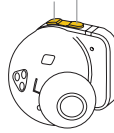
### MULTI-FUNCTION BUTTON

1X: PAUSE / PLAY / ANSWER CALL  
 2X: SKIP FORWARD  
 3X: SKIP BACK  
 HOLD: ACTIVATE VOICE ASSISTANT

### MULTI-FUNCTION BUTTON



### VOL + VOL -



### AMBIENT LISTENING MODE ACTIVE NOISE-CANCELLING

HOLD VOL+ FOR ON/OFF

HOLD VOL- FOR ON/OFF

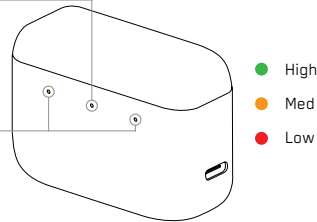
\*SELECT YOUR DEFAULT ANC AND AMBIENT SETTINGS IN THE M&D CONNECT APP

### CASE BATTERY

Case battery charges to 50% in 15 minutes, 100% in 60 minutes via charging cable and charges to 50% in 30 minutes and 100% in 100 minutes via wireless charging.

### EARPHONE BATTERY

Earphone batteries charge to 50% in 15 minutes and 100% in 45 minutes via cable or wireless charging.



LEDs should face upwards when charging the MW08 SPORT case on a wireless charging device. Wireless charging device is not included.

## MW08 SPORT

### PAIRING

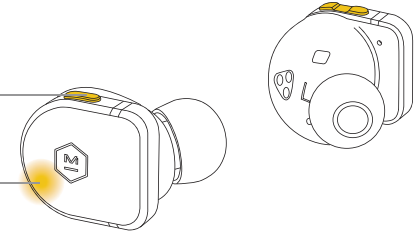
The first time you take both earphones out of their case they will enter pairing mode.

STEP 1: Open the Bluetooth menu on your device.

STEP 2: Select M&D MW08S.

MULTI-FUNCTION BUTTON

PULSING INDICATOR LIGHT



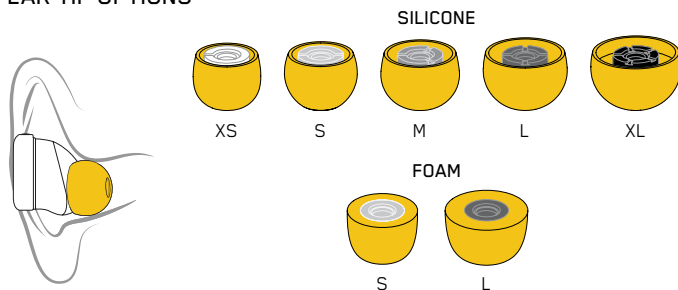
To manually activate pairing mode, hold down the multi-function button until the indicator light starts pulsing/pairing tone is heard.

NOTE: If you are already connected to a device, remove the right earphone from your ear to avoid activating your voice assistant.

## FIT

For the most secure fit and best acoustics, choose the ear tips that form a secure seal with your ear. Your earphones come with medium silicone ear tips attached. 2 sizes of foam ear tips (S,L) are also included for a more secure fit during workouts. Clean only with a damp sponge (never alcohol or harsh chemical cleaners).

### EAR TIP OPTIONS



## INSERTING YOUR EARPHONES

STEP 1: If you are using foam ear tips, pinch sides to compress foam

STEP 2: Tilt the earphone forward with the ear tip resting lightly in your ear canal

STEP 3: Rotate the earphone down until the ear tip forms a seal with your ear canal

STEP 3: If you are using foam ear tips, hold device in place until foam fully expands to create a seal



For more information visit [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
 Download the M&D Connect App for the complete Master & Dynamic experience.

## CONTRÔLES

### BOUTON MULTIFONCTION

1 X : METTRE EN PAUSE/LIRE/RÉPONDRE À UN APPEL

2 X : PISTE SUIVANTE

3 X : PISTE PRÉCÉDENTE

TENIR : ACTIVER ASSISTANT VOCAL

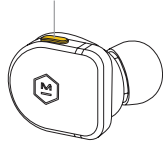
**MODE D'ÉCOUTE AMBIANTE**    **ANNULATION ACTIVE DU BRUIT (ANC)**

TENIR VOL+ POUR ON/OFF

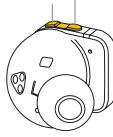
TENIR VOL- POUR ON/OFF

\*SÉLECTIONNEZ VOTRE ANC PAR DÉFAUT ET LES RÉGLAGES AMBIANTS DANS L'APPLICATION M&D CONNECT

BOUTON MULTIFONCTION



VOL +  
VOL -



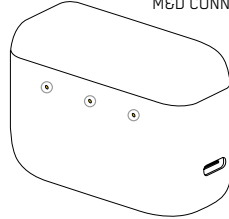
### PILE DU BOÎTIER

La pile du boîtier se charge à 50 % en 15 minutes, 100 % en 60 minutes par le câble de charge et se recharge à 50 % en 30 minutes et à 100 % en 100 minutes par la charge sans fil.

### PILE POUR ÉCOUTEUR

Les piles des écouteurs se chargent à 50 % en 15 minutes et à 100 % en 45 minutes grâce au câble ou au chargement sans fil.

Les voyants doivent être tournés vers le haut lors du chargement du boîtier MW08 SPORT sur un chargeur sans fil. Le dispositif de chargement sans fil n'est pas inclus.



- Élevé
- Médium
- Faible

## MW08 SPORT

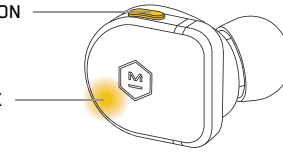
### JUMELAGE

La première fois que vous sortez les deux écouteurs de leur étui, ils entreront en mode de jumelage.

ÉTAPE 1 : Ouvrez le menu Bluetooth sur votre appareil.

ÉTAPE 2 : Sélectionnez M&D MW08S.

BOUTON MULTIFONCTION



INDICATEUR LUMINEUX  
CLIGNOTANT

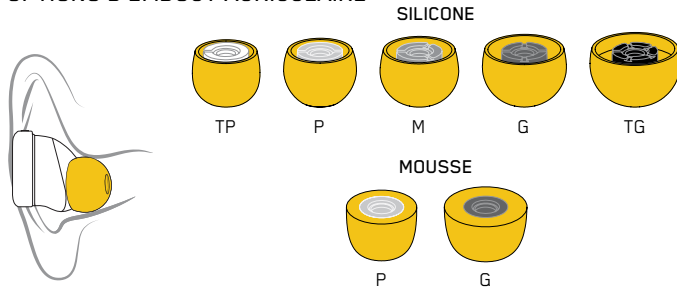
Pour activer manuellement le mode de jumelage, maintenez le bouton multifonction enfoncé jusqu'à ce que le voyant de l'indicateur commence à clignoter/son de jumelage soit entendu.

REMARQUE : Si vous êtes déjà connecté à un appareil, retirez les écouteurs de vos oreilles pour éviter d'activer votre assistant vocal.

## AJUSTEMENT

Pour l'ajustement le plus sûr et la meilleure acoustique possible, choisissez les embouts qui forment un joint avec votre conduit auditif. Vos écouteurs sont livrés avec des embouts auriculaires moyens en silicone. 2 tailles d'embouts en mousse (P, G) sont également incluses pour un ajustement plus sûr pendant les entraînements. Nettoyez uniquement avec une éponge humide (jamais d'alcool ou de nettoyeurs chimiques agressifs).

### OPTIONS D'EMBOUT AURICULAIRE



## INSÉREZ VOS ÉCOUTEURS

ÉTAPE 1 : Si vous utilisez des embouts en mousse, pincez les côtés pour comprimer

ÉTAPE 2 : Inclinez l'écouteur vers l'avant afin que l'embout auriculaire repose légèrement dans votre conduit auditif.

ÉTAPE 3 : Faites pivoter l'écouteur vers le bas jusqu'à ce que l'embout forme un joint avec votre conduit auditif.

ÉTAPE 3 : Si vous utilisez des embouts en mousse, maintenez l'appareil en place jusqu'à ce que la mousse se dilate complètement pour créer un joint



Pour de plus ample renseignements, consultez [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Téléchargez l'application M&D Connect pour une expérience Master & Dynamic complète.

## CONTROLES

### BOTÓN MULTIFUNCIÓN

1X: PAUSAR / REPRODUCIR / CONTESTAR LLAMADA

2X: SALTAR HACIA ADELANTE

3X: SALTAR HACIA ATRÁS

MANTENGA PULSADO: PARA ACTIVAR ASISTENTE DE VOZ

### MODO DE ESCUCHA AMBIENTAL

MANTENGA PRESIONADO VOL + PARA ENCENDER / APAGAR

### CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO

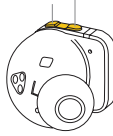
MANTENGA PRESIONADO VOL + PARA ENCENDER / APAGAR

\* SELECCIONE SU ANC PREDETERMINADA Y LA CONFIGURACIÓN AMBIENTAL EN LA APLICACIÓN M&D CONNECT

### BOTÓN MULTIFUNCIÓN



### VOL + VOL -

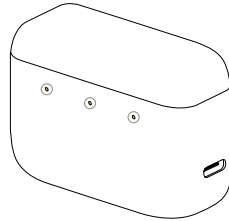


### BATERÍA DEL ESTUCHE

La batería del estuche se carga al 50% en 15 minutos, al 100% en 60 minutos a través del cable de carga y se carga al 50% en 30 minutos y al 100% en 100 minutos a través de la carga inalámbrica.

### BATERÍA DEL AURICULAR

Las baterías de los auriculares se cargan al 50% en 15 minutos y al 100% en 45 minutos a través del cable o de la carga inalámbrica.



- Alta
- Media
- Baja

Los LED deben mirar hacia arriba al cargar el estuche MW08 SPORT en un dispositivo de carga inalámbrico. El dispositivo de carga inalámbrico no está incluido.

## MW08 SPORT

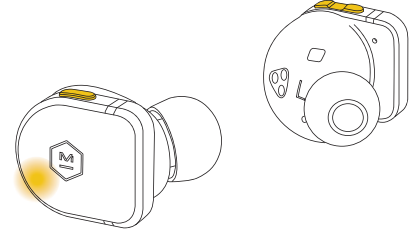
### EMPAREJAMIENTO

La primera vez que saque ambos auriculares de su estuche entrarán en modo de emparejamiento.

PASO 1: Abra el menú de Bluetooth en su dispositivo.

PASO 2: Seleccione M&D MW08S.

### BOTÓN MULTIFUNCIÓN



### LUZ PULSANTE INDICADORA

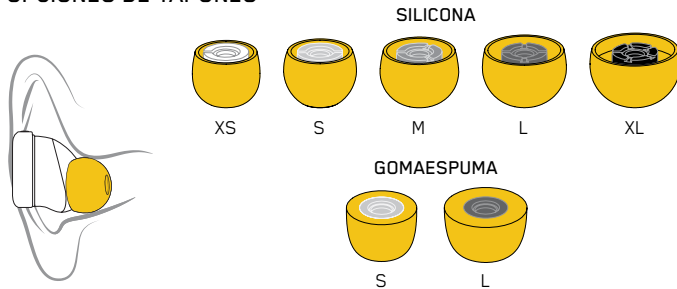
Para activar manualmente el modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón multifunción hasta que la luz indicadora comience

A PARPADEAR O SE ESCUCHE EL TONO DE EMPAREJAMIENTO. NOTA: Si ya está conectado a un dispositivo, retire el auricular derecho de su oído para evitar activar el asistente de voz.

## AJUSTE

Para un ajuste más seguro y obtener la mejor acústica, elija los tapones para auriculares que formen un sello con su canal auditivo. Sus auriculares vienen con tapones de silicona de ajuste medianos. También se incluyen 2 tamaños adicionales de tapones de gomaespuma (S, L) para un ajuste más seguro durante entrenamientos. Limpiar solo con una esponja húmeda (nunca con alcohol o limpiadores químicos fuertes).

### OPCIONES DE TAPONES



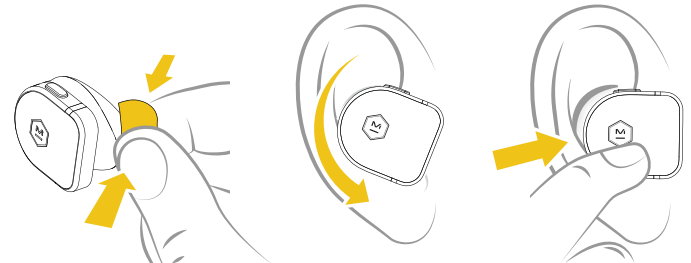
## CÓMO INSERTAR SUS AURICULARES

PASO 1: Si está usando almohadillas de espuma, pellizque los lados para comprimir la gomaespuma.

PASO 2: Incline el auricular hacia adelante con los tapones descansando ligeramente en su conducto auditivo.

PASO 3: Rote el auricular hacia abajo hasta que el tapón forme un sello con su conducto auditivo.

PASO 3: Si está utilizando tapones de gomaespuma, mantenga el dispositivo en su lugar hasta que la gomaespuma se expanda por completo para crear un sello



Para más información visite [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support). Descargue la aplicación M&D Connect para disfrutar de la experiencia Master & Dynamic de manera completa.

## BEDIENELEMENTE

### MULTIFUNKTIONSTASTE

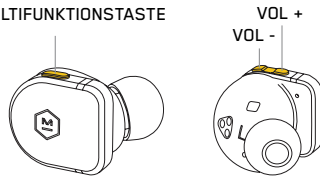
#### MULTIFUNKTIONSTASTE

1X: TITEL ANHALTEN / ABSPIELEN / ANRUF BEANTWORTEN

2X: NÄCHSTER TITEL

3X: VORHERIGER TITEL

HALTEN: AKTIVIERT SPRACHASSISTENTEN



#### AMBIENT LISTENING MODUS

ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOL+ HALTEN

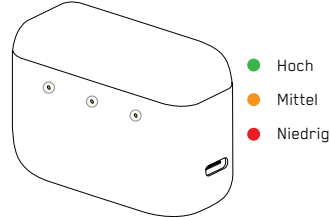
#### AKTIVE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG

ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOL- HALTEN

\* IHRE STANDARDEINSTELLUNGEN FÜR ANC UND AMBIENT LISTENING MODUS WÄHLEN SIE IN DER M&D CONNECT APP AUS

#### CASE-AKKU

Beim Aufladen mit Ladekabel lädt der Case-Akku in 15 Min. auf 50 %, in 60 Min. auf 100 %. Bei kabellosem Aufladen lädt der Case-Akku in 30 Min. auf 50 %, 100 Min. auf 100 %.



#### OHRHÖRER-AKKU

Die Akkus der Ohrhörer laden in 15 Min. auf 50 %, in 45 Min. auf 100 %, egal ob per Kabel oder kabellos geladen wird.

Wird das MW08 SPORT Case mit einem kabellosen Ladegerät aufgeladen, sollten die LEDs nach oben zeigen. Kabelloses Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## MW08 SPORT

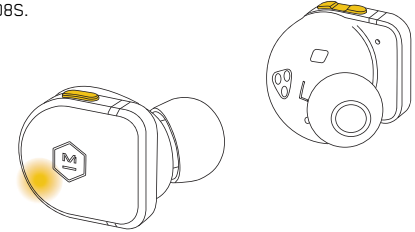
### KOPPELN

Wenn Sie beide Ohrhörer das erste Mal aus dem Case nehmen, wechseln diese in den Kopplungsmodus.

SCHRITT 1: Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Gerät.

SCHRITT 2: Wählen Sie M&D MW08S.

#### MULTIFUNKTIONSTASTE



#### PULSIERENDE ANZEIGE

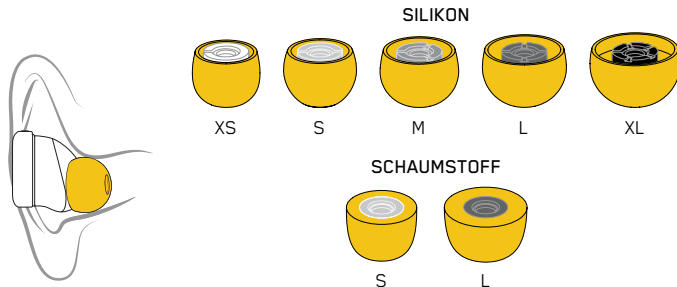
Der Kopplungsmodus lässt sich manuell aktivieren, indem Sie die Multifunktionstaste gedrückt halten, bis die Anzeige zu pulsieren beginnt/der Kopplungston zu hören ist.

HINWEIS: Wenn Sie bereits mit einem Gerät verbunden sind, entfernen Sie den rechten Ohrhörer vom Ohr, damit der Sprachassistent nicht aktiviert wird.

## PASSFORM

Für einen sichereren Sitz und optimalen Klang wählen Sie die Ohradapter, die mit Ihrem Gehörgang dicht abschließen. Ihre Ohrhörer sind mit Ohradaptern aus Silikon in M ausgestattet. Der Lieferumfang beinhaltet Ohradapter aus Schaumstoff in zwei Größen (S, L) für einen sichereren Sitz beim Sport. Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem feuchten Schwamm (auf keinen Fall Alkohol oder aggressive chemische Reiniger).

### OHRADAPTEROPTIONEN



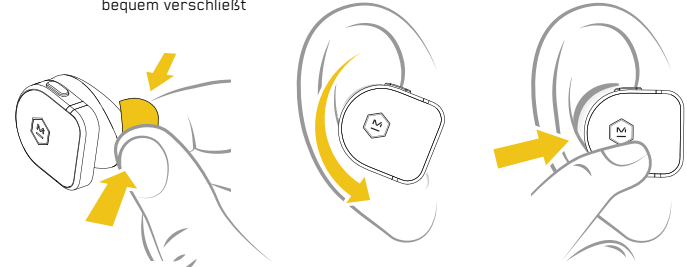
## OHRHÖRER EINSETZEN

SCHRITT 1: Bei Verwendung der Ohradapter aus Schaumstoff, den Adapter zwischen den Fingern zusammendrücken

SCHRITT 2: Halten Sie Ihren Ohrhörer nach vorne geneigt und führen diesen in den Gehörgang ein, sodass dieser locker in Ihrem Gehörgang liegt

SCHRITT 3: Drehen Sie den Ohrhörer dann solange nach unten, bis der Ohradapter Ihren Gehörgang bequem verschließt

SCHRITT 3: Bei Verwendung der Ohradapter aus Schaumstoff den Adapter solange in Position halten, bis sich der Schaum vollständig ausdehnt und Ihren Gehörgang bequem verschließt



Weitere Informationen finden Sie unter [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support). Laden Sie die M&D Connect App herunter, um alle Einstellungen und Funktionen vollständig nutzen zu können.

## COMANDI

### PULSANTE MULTIFUNZIONE

1X: PAUSA / RIPRODUZIONE/  
RISPONDERE ALLE CHIAMATE

2X - MANDA AVANTI

3X - TORNA INDIETRO

MANTENERE PREMUTO:  
ATTIVA L'ASSISTENTE VOCALE

### MODALITÀ DI ASCOLTO AMBIENTE

TIENI PREMUTO VOL+ PER ON/OFF

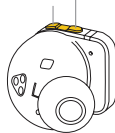
### PULSANTE MULTIFUNZIONE



### ELIMINAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

TIENI PREMUTO VOL- PER ON/OFF

VOL +  
VOL -



\*SELEZIONA LE TUE  
IMPOSTAZIONI PREDEFINITE  
PER ANC E AMBIENTE  
NELL'APPLICATIVO M&D  
CONNECT

### BATTERIA DELLA CUSTODIA

La batteria della custodia si carica al 50% in 15 minuti, al 100% in 60 minuti usando il cavo di ricarica e si carica al 50% in 30 minuti e al 100% in 100 minuti tramite ricarica wireless.

### BATTERIA DEGLI AURICOLARI

Le batterie degli auricolari si carica al 50% in 15 minuti e al 100% in 45 minuti tramite ricarica via cavo o wireless.

I LED devono essere rivolti verso l'alto quando si carica la custodia degli iMW08 SPORT su un dispositivo di ricarica wireless. Il dispositivo di ricarica wireless non è incluso.

- Alta
- Media
- Bassa

## MW08 SPORT

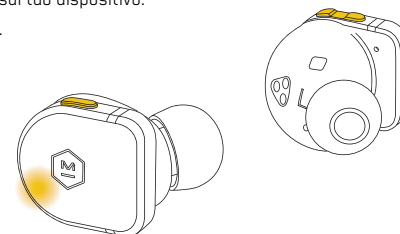
### ACCOPPIAMENTO

La prima volta che toglierai entrambi gli auricolari dalla loro custodia, gli stessi entreranno in modalità di accoppiamento.

PASSO 1: Apri il menu Bluetooth sul tuo dispositivo.

PASSO 2: Seleziona M&D MW08S.

### PULSANTE MULTIFUNZIONE



### INDICATORE LUMINOSO INTERMITTENTE

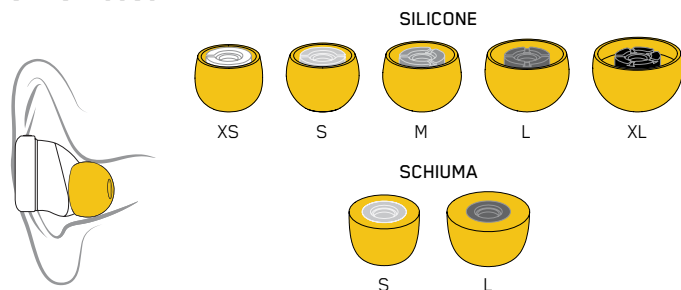
Per attivare manualmente la modalità di accoppiamento, tieni premuto il pulsante multifunzione fino a quando la spia non inizia a pulsare/si sente il tono di accoppiamento.

NOTA: Se sei già connesso a un dispositivo, rimuovi l'auricolare destro dall'orecchio per evitare l'attivazione dell'assistente vocale.

## POSIZIONAMENTO

Per un posizionamento più sicuro e un'acustica migliore, scegli gli auricolari che sigillano in modo sicuro il vostro condotto uditivo. Le cuffie vengono fornite con cuscinetti in silicone medi annessi. Sono inclusi anche 2 cuscinetti di schiuma di dimensioni diverse (S,L) per un posizionamento più sicuro durante gli allenamenti. Pulisci solo con una spugna umida (mai alcool o detergenti chimici duri).

### OPZIONI CUSCINETTI



## INSERIMENTO DEGLI AURICOLARI

PASSO 1: Se si utilizzano cuscinetti di schiuma, pizzica i lati per comprimere la schiuma

PASSO 2: Inclina la cuffia in avanti con l'auricolare leggermente appoggiato al condotto uditivo.

PASSO 3: Ruota l'auricolare verso il basso finché il cuscinetto non forma un sigillo con il condotto uditivo.

PASSO 3: Se utilizzi cuscinetti n schiuma, tieni il dispositivo in posizione fino a quando la schiuma non si espande completamente per creare un sigillo



Per ulteriori informazioni visita [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Scarica l'Applicazione M&D Connect per un'esperienza completa con Master & Dynamic

## CONTROLES

### BOTÃO MULTIFUNCIONAL

1X: PAUSAR/REPRODUZIR/  
ATENDER CHAMADA

2X: PULAR PARA A FRENTE

3X: PULAR PARA TRÁS

SEGURAR: ATIVAR ASSISTENTE DE VOZ

### MODO DE ESCUTA AMBIENTE

SEGURE VOL+ PARA LIGAR/DESLIGAR

### CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO

SEGURE VOL- PARA LIGAR/DESLIGAR

\*SELECIONE SEU ANC PADRÃO  
E AS CONFIGURAÇÕES DE  
AMBIENTE NO APLICATIVO  
M&D CONNECT

### BATERIA DO ESTOJO

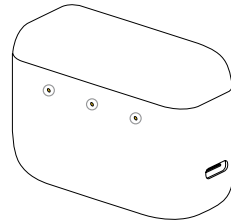
A bateria do estojo carrega até 50% em 15 minutos, 100% em 60 minutos via cabo de carregamento e carrega até 50% em 30 minutos e 100% em 100 minutos via carregamento sem fio.

### BATERIA DO FONE DE OUVIDO

As baterias dos fones de ouvido carregam até 50% em 15 minutos e 100% em 45 minutos via cabo ou carregamento sem fio.

Os LEDs devem ficar voltados para cima ao carregar o estojo MW08 SPORT em um dispositivo de carregamento sem fio. O dispositivo de carregamento sem fio não está incluído.

### BOTÃO MULTIFUNCIONAL



- Alto
- Médio
- Baixo

## MW08 SPORT

## EMPARELHAMENTO

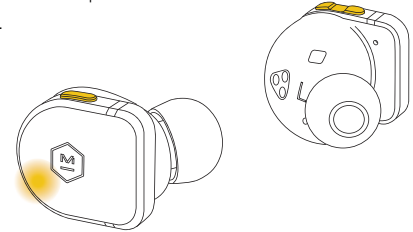
Na primeira vez que você tira os dois fones de ouvido do estojo, eles entrarão no modo de emparelhamento.

**PASSO 1:** Abra o menu Bluetooth em seu dispositivo.

**PASSO 2:** Selecione M&D MW08S.

### BOTÃO MULTIFUNCIONAL

### LUZ INDICADORA PULSANTE



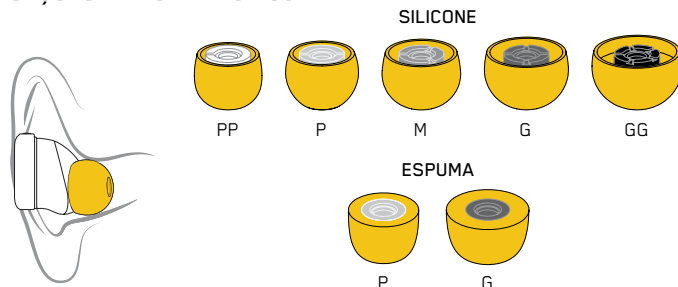
Para ativar manualmente o modo de emparelhamento, mantenha pressionado o botão multifuncional até que a luz indicadora comece a pulsar/um tom de emparelhamento seja ouvido.

**NOTA:** Se você já estiver conectado a um dispositivo, remova o fone de ouvido direito do ouvido para evitar a ativação do assistente de voz.

## AJUSTE

Para obter o ajuste mais seguro e a melhor acústica, escolha as pontas de orelha que formam uma vedação segura com sua orelha. Seus fones de ouvido vêm com pontas de orelha de silicone médio acopladas. 2 tamanhos de pontas de orelha de espuma (P,G) também estão incluídos para um ajuste mais seguro durante os exercícios. Limpe apenas com uma esponja úmida (nunca com álcool ou produtos de limpeza químicos fortes).

## OPÇÕES DE PONTA AURICULAR



## INSERINDO SEUS FONES DE OUVIDO

**PASSO 1:** Se você estiver usando pontas de espuma para as orelhas, aperte as laterais para comprimir a espuma

**PASSO 2:** Incline o fone de ouvido para frente com a ponta auricular apoiada levemente em seu canal auditivo

**PASSO 3:** Gire o fone de ouvido para baixo até que a ponta auricular forma uma vedação com o canal auditivo

**PASSO 3:** Se você estiver usando pontas de espuma para os ouvidos, segure o dispositivo no lugar até que a espuma se expanda totalmente para criar uma vedação



Para obter mais informações, visite [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Baixe o aplicativo M&D Connect para obter a experiência Master & Dynamic completa.

**СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ****МНОГООФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА**

1X: ПАУЗА / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ОТВЕТ НА ЗВОНОК

2X: ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД

3X: ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД

УДЕРЖИВАЙТЕ: АКТИВИРОВАТЬ ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

**РЕЖИМ ПРОСЛУШИВАНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ AMBIENT**

УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ + ДЛЯ ВКЛ. / ВЫКЛ.

**БАТАРЕЯ ЧЕХЛА**

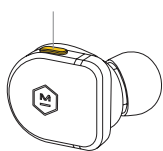
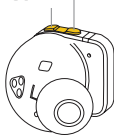
Батарея чехла заряжается до 50% за 15 минут, до 100% за 60 минут с помощью кабеля для зарядки, или заряжается до 50% за 30 минут и до 100% за 100 минут с помощью беспроводной зарядки.

**АККУМУЛЯТОР ДЛЯ НАУШНИКОВ**

Батареи наушников заряжаются до 50% за 15 минут и до 100% за 45 минут с помощью кабеля или беспроводной зарядки.

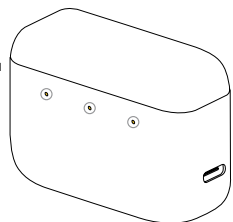
При зарядке чехла MW08 SPORT от устройства беспроводной зарядки светодиоды должны быть направлены вверх. Устройство беспроводной зарядки в комплект не входит.

МНОГООФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА

ГРОМКОСТЬ +  
ГРОМКОСТЬ -**КНОПКА АКТИВАЦИИ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ**

УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ - ДЛЯ ВКЛ. / ВЫКЛ.

\*ВЫБЕРИТЕ ANC ПО УМОЛЧАНИЮ И НАСТРОЙКИ РЕЖИМА AMBIENT В ПРИЛОЖЕНИИ M&D CONNECT



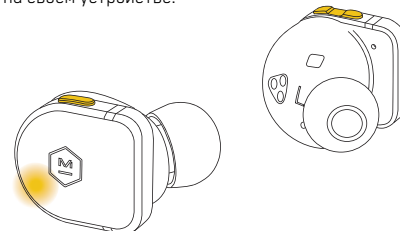
- Высокий
- Средний
- Низкий

**MW08 SPORT****СОПРЯЖЕНИЕ**

Как только вы извлечете оба наушника из коробки, включится режим сопряжения.

ШАГ 1: Откройте меню Bluetooth на своем устройстве.

ШАГ 2: Выберите M&D MW08S.

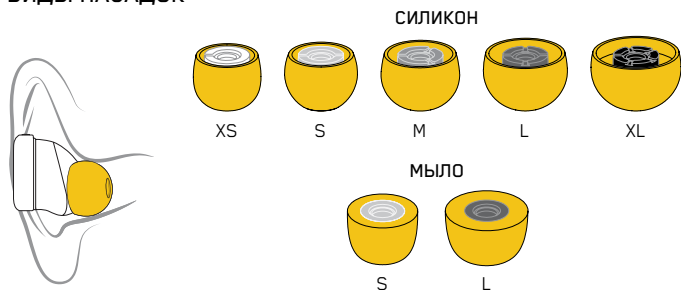
**МНОГООФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА****МИГАЮЩИЙ ИНДИКАТОР**

Чтобы вручную активировать режим сопряжения, удерживайте многофункциональную кнопку, пока не начнет мигать индикатор или не прозвучит сигнал сопряжения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы уже подключены к устройству, выньте наушники из ушей, чтобы избежать активации голосового помощника.

**ВАРИАНТЫ КРЕПЛЕНИЯ**

Чтобы наушники не выпадали из уха, выберите ту насадку, которая наиболее плотно прилегает к слуховому проходу. В комплекте с наушниками идут силиконовые насадки среднего размера. В комплект входят насадки из поролона 2-х размеров (S, L) для более надежной фиксации во время тренировок. Протирайте только влажной губкой (никогда не используйте спирт или агрессивные химические чистящие средства).

**ВИДЫ НАСАДОК****КАК ВСТАВЛЯТЬ НАУШНИКИ**

ШАГ 1: Если вы используете ушные насадки из поролона, зажмите их по бокам, чтобы немного сжать материал.

ШАГ 2: Наклоните наушник вперед таким образом, чтобы насадка легко встала в ушной канал.

ШАГ 3: Поворачивайте наушник вниз, пока насадка не встанет в ушной канал достаточно плотно.

ШАГ 3: Если вы используете поролоновые насадки, удерживайте устройство на месте, пока пена не расширится и не встанет в ушной канал достаточно плотно.



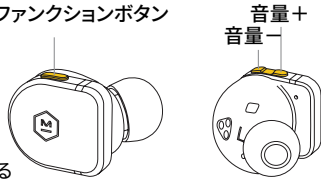
Подробности на сайте [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support). Загрузите приложение M&D Connect, чтобы воспользоваться всеми преимуществами устройства Master & Dynamic.



## コントロール マルチファンクションボタン

### マルチファンクションボタン

1X: 一時停止/再生/電話に应答  
2X: 早送り  
3X: 早戻し  
長押し: 音声アシスタントをオンにする

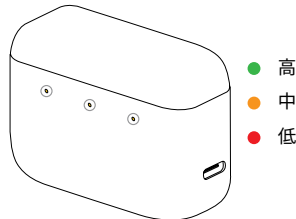


アンビエントリスニングモード アクティブノイズキャンセリング  
音量+を長押ししてオン/オフ 音量-を長押ししてオン/オフ

\* M&D CONNECTアプリでデフォルトのANCとアンビエント設定を選択してください

### ケースのバッテリー

ケースのバッテリーは、充電ケーブルを介して15分で50%、60分で100%まで充電され、ワイヤレス充電では30分で50%、100分で100%まで充電されます。



### イヤホンのバッテリー

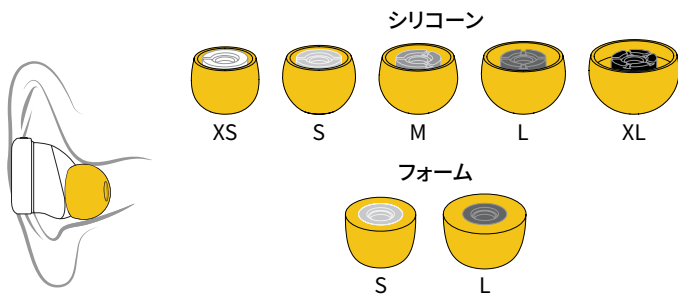
イヤホンのバッテリーは、ケーブルを介して、またワイヤレスで15分で50%、45分で100%まで充電されます。

ワイヤレス充電デバイスでMW08SPORTケースを充電するときは、LEDを上に向けた必要があります。ワイヤレス充電装置は含まれていません。

## フィット

フィット感と音響を最高にするには、耳にぴったりとはまるイヤーチップを選んでください。イヤホンお買い上げ時にはミディアム(M)サイズのイヤーチップがついています。フォームイヤーチップは別に2つのサイズ(S、L)が入っており、運動中にもしっかりとフィットさせられます。湿らせたスポンジでのみ清掃してください(アルコールや強い化学洗剤は絶対に使用しないでください)。

### イヤーチップの種類

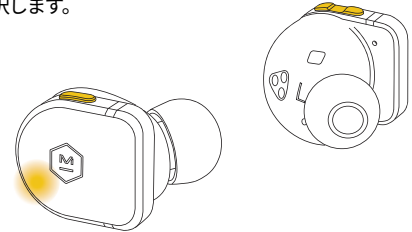


## MW08 SPORT

**フィット** | 両方のイヤホンを初めてケースから取り出すと、ペアリングモードに入ります。ペアリング

ステップ1: イヤホンを接続するデバイスでBluetoothメニューを開きます。  
ステップ2: M&D MW08Sを選択します。

マルチファンクションボタン



インジケータライト点滅

ペアリングモードを手動で有効にするには、インジケータライトが点滅して、ペアリングトーンが聞こえるまで、マルチファンクションボタンを長押しします。

注意: デバイスに既に接続している場合は、音声アシスタントが動作するのを避けるために右耳からイヤホンを取り出してください。

## イヤホンの挿入

ステップ1: フォームイヤーチップをお使いの場合は、側面をつまんでフォームを圧縮します  
ステップ2: 外耳道にイヤパッドを軽く乗せて、イヤホンを前に傾けてください。  
ステップ3: 外耳道にイヤーチップがぴったりと収まるまでイヤホンを回します。  
ステップ3: フォームイヤーチップを使用している場合は、フォームが完全に膨張してしっかりフィットするまでイヤホンを指で押さえてください



詳細については、[masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)をご覧ください  
M&D Connectアプリをダウンロードし、Master & Dynamic製品を存分にお楽しみください。

## 컨트롤

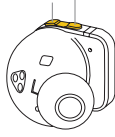
### 다기능 버튼

- 1번: 정지 / 재생 / 전화받기
- 2번: 앞으로 건너뛰기
- 3번: 뒤로 건너뛰기
- 계속 누르기: 음성 어시스턴트 활성화

다기능 버튼



VOL +  
VOL -



### 주변음 청취 모드

VOL+를 계속 눌러서 켜기/끄기

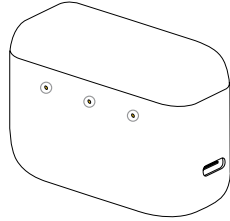
### 능동 소음 차단

VOL-를 계속 눌러서 켜기/끄기

\*기본 ANC(능동 소음 차단) 및 주변음 설정을 M&D CONNECT 앱에서 선택하세요

### 케이스 배터리

케이스 배터리는 충전 케이블을 이용할 경우 15분 동안 50%, 60분 동안 100% 충전되며, 무선 충전을 통해서는 30분 동안 50%, 100분 동안 100% 충전됩니다.



- 높음
- 중간
- 낮음

### 이어폰 배터리

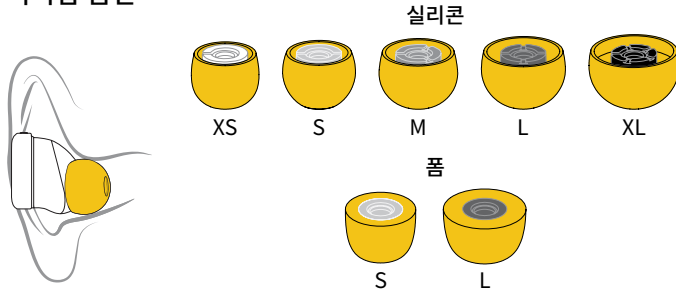
이어폰 배터리는 케이블 또는 무선 충전을 통해 15분 동안 50%, 45분 동안 100% 충전됩니다.

MW08 SPORT 케이스를 무선 충전 기기에서 충전할 때 LED는 위를 향해야 합니다. 무선 충전 기기는 포함되지 않습니다.

## 착용

안정적인 착용감과 최상의 음향 효과를 위해 귀를 잘 막아주는 이어팁을 선택합니다. 이어폰에는 중간 크기의 실리콘 이어팁이 부착되어 있습니다. 2가지 크기의 폼 이어팁(S, L)도 있어서 운동하는 동안에도 안전한 착용감을 가질 수 있습니다. 젖은 스폰지로만 청소하세요(알코올이나 독한 화학세제는 사용하지 마세요).

### 이어팁 옵션



## MW08 SPORT

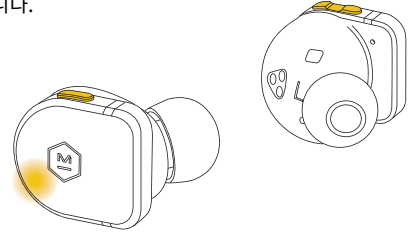
### 페어링

처음으로 두 이어폰을 케이스에서 꺼낼 때 이어폰은 페어링 모드가 됩니다.

1단계: 사용하는 기기의 블루투스 메뉴를 엽니다.

2단계: M&D MW08S를 선택합니다.

### 다기능 버튼



### 깜빡이는 표시등

수동으로 페어링 모드를 활성화하려면, 표시등이 깜빡이거나 페어링 톤이 들릴 때까지 다기능 버튼을 계속 누릅니다.

참조: 이미 기기에 연결되었다면, 보이스 어시스턴트 활성화를 방지하기 위해 오른쪽 이어폰을 귀에서 빼세요.

## 이어폰 착용

1단계: 폼 이어팁을 사용하는 경우, 측면을 조여서 폼을 압축합니다

2단계: 이어팁을 귓구멍에 살짝 걸친 상태에서 이어폰을 앞으로 기울입니다

3단계: 이어팁이 귓구멍을 잘 막아줄 때까지 이어폰을 아래로 돌립니다

3단계: 폼 이어팁을 사용하는 경우, 폼이 완전히 부풀어서 잘 막아줄 때까지 기기를 잡아 제자리를 유지하세요

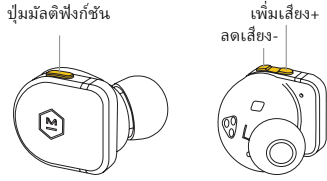


자세한 정보는 [masterdynamic.com/support](http://masterdynamic.com/support)를 방문하세요  
완벽한 Master & Dynamic 경험을 하려면 M&D Connect 앱을 다운로드하세요.

## การควบคุม

### ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

- กด 1 ครั้ง: หยุดชั่วคราว / เล่น / รับสาย
- กด 2 ครั้ง: ข้ามไปข้างหน้า
- กด 3 ครั้ง: ข้ามย้อนกลับ
- กดค้าง: เปิดใช้งาน VOICE ASSISTANT (ผู้ช่วยสั่งงานด้วยเสียง)



### โหมด AMBIENT LISTENING (ดูดเสียงรอบข้าง)

กดปุ่ม VOL+ (เพิ่มเสียง+) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิด

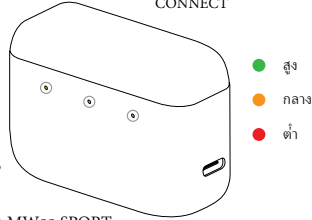
### โหมด ACTIVE NOISE-CANCELLING (ตัดเสียงรบกวน)

กดปุ่ม VOL- (ลดเสียง-) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิด

\* เลือก ANC เริ่มต้นของคุณ และการตั้งค่าสภาพแวดล้อมใน แอป M&D CONNECT

### กล่องแบตเตอรี่

กล่องแบตเตอรี่จะชาร์จไฟถึง 50% ใน 15 นาที, 100% ใน 60 นาทีผ่านสายชาร์จ และจะชาร์จไฟถึง 50% ใน 30 นาที และ 100% ใน 100 นาทีผ่านการชาร์จแบบไร้สาย



### แบตเตอรี่หูฟัง

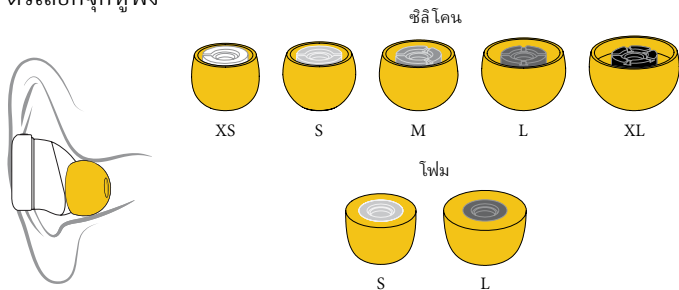
แบตเตอรี่หูฟังจะชาร์จไฟถึง 50% ใน 15 นาที และ 100% ใน 45 นาทีผ่านสายเคเบิล หรือการชาร์จแบบไร้สาย

ควรวางไฟ LED ขึ้นด้านบนขณะกำลังชาร์จกล่อง MWoS SPORT บนที่ชาร์จแบบไร้สาย ที่ชาร์จแบบไร้สายไม่รวมอยู่ในชุดอุปกรณ์หูฟังนี้

## การสวม

เพื่อการสวมอย่างแนบกระชับที่สุดและเสียงที่ดีที่สุด ให้เลือกจุกหูฟังที่แนบสนิทกับรูหูของคุณ หูฟังของคุณมาพร้อมกับจุกแบบซิลิโคนขนาดกลาง และยังให้จุกแบบโฟม 2 ขนาด (S, L) มาด้วยเพื่อให้สวมได้กระชับยิ่งขึ้นระหว่างออกกกำลังกาย ทำความสะอาดด้วยฟองน้ำชุบน้ำหมาด ๆ เท่านั้น (ห้ามใช้แอลกอฮอล์หรือสารเคมีทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง)

### ตัวเลือกจุกหูฟัง



## MW08 SPORT

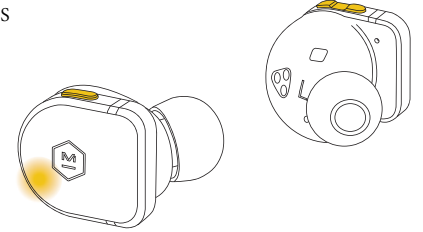
### การจับคู่

ครั้งแรกที่คุณนำหูฟังทั้งสองข้างออกจากกล่อง หูฟังจะเข้าสู่โหมดการจับคู่

- ขั้นตอนที่ 1: เปิดเมนูบลูทูธบนอุปกรณ์ของคุณ
- ขั้นตอนที่ 2: เลือก M&D MWoSS

### ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

### ไฟกะพริบแสดงสถานะ



ในการเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ด้วยตัวเอง กดปุ่มมัลติฟังก์ชันค้างไว้จนกระทั่งไฟแสดงสถานะเริ่มกะพริบหรือได้ยินสัญญาณเสียงการจับคู่

หมายเหตุ: หากคุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์แล้ว ให้ถอดหูฟังข้างขวาออกจากหูของคุณเพื่อหลีกเลี่ยงการเปิดใช้งานโหมดผู้ช่วยสั่งงานด้วยเสียง

## การสอดหูฟัง

- ขั้นตอนที่ 1: หากคุณใช้จุกหูฟังแบบโฟม ให้บีบด้านข้างเพื่อบีบอัดโฟม
- ขั้นตอนที่ 2: เอียงหูฟังไปข้างหน้าขณะที่จุกหูฟังพักอยู่ที่รูหูเบา ๆ
- ขั้นตอนที่ 3: หมุนหูฟังเข้าไปจนกว่าจุกหูฟังแนบกับรูหูของคุณ
- ขั้นตอนที่ 3: หากคุณใช้จุกแบบโฟม ให้จับอุปกรณ์ไว้กับที่จนกว่าโฟมจะขยายตัวเต็มที่จนแนบสนิท



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาเยี่ยมชม [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support) ดาวน์ โหลดแอป M&D Connect เพื่อรับประสบการณ์ Master & Dynamic เต็มรูปแบบ

## 控制

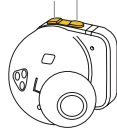
### 多功能按鈕

1倍：暫停/播放/接聽電話  
2倍：快進  
3倍：快退  
按住：啟動語音助手

多功能按鈕



音量+  
音量-



### 環境聆聽模式

按住「音量+」進行開/關

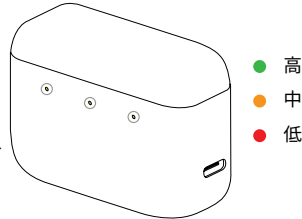
### 主動降噪

按住「音量-」進行開/關

\*在M&D CONNECT應用程式中選擇預設的主動降噪和環境設定

### 電池盒

電池盒通過充電線15分鐘可充電至50%，60分鐘可充電至100%；通過無線充電30分鐘可充電至50%，100分鐘可充電至100%。



### 耳機電池

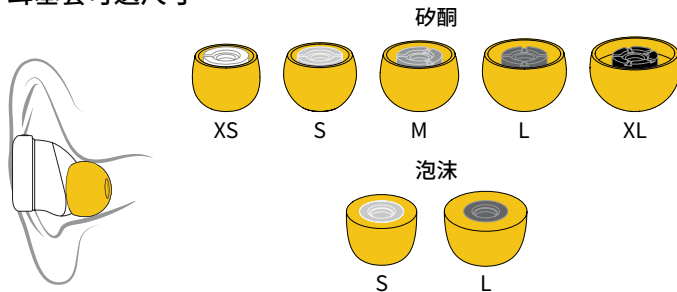
耳機電池通過充電線或無線充電15分鐘可充電至50%，45分鐘可充電至100%。

在無線充電裝置上為MW08 SPORT電池盒充電時，LED應當朝上。不包括無線充電裝置。

## 貼合

為了獲得最貼合和最佳聲學效果，請選擇能夠可靠密封您耳朵的耳塞套。耳機配有隨附中號矽酮耳塞套。還包括2種尺寸的泡沫耳塞套（S、L），以便在鍛煉過程中更可靠地貼合。只能使用濕海綿進行清潔（切勿使用酒精或刺激性化學清潔劑）。

### 耳塞套可選尺寸



## MW08 SPORT

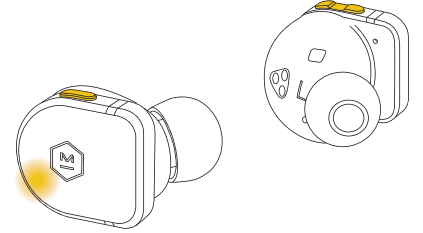
### 配對

當您首次將兩個耳機從盒子中取出時，它們會進入配對模式。

第1步：打開裝置上的藍牙功能表。

第2步：選擇M&D MW08S。

### 多功能按鈕



### 脈衝指示燈

要手動啟動配對模式，請按下多功能按鈕，直到指示燈開始閃爍/聽到配對音。

注意：如果您已連接到裝置，請從右耳中取出耳機，以避免啟動語音助手。

## 插入耳機

第1步：如果您使用泡沫耳塞套，請捏緊兩側以壓縮泡沫

第2步：將耳機向前傾斜，將耳塞套輕輕放入耳道。

第3步：向下旋轉耳機，直到耳塞套與耳道形成密封為止

第3步：如果您使用泡沫耳塞，請將裝置放到位，直至泡沫完全膨脹形成密封



有關詳情，請造訪[masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
下載M&D Connect應用，全方位體驗Master & Dynamic。

## 控制

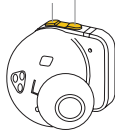
### 多功能按钮

1倍：暂停/播放/接听电话  
2倍：快进  
3倍：快退  
按住：激活语音助手

多功能按钮



音量+  
音量-



### 环境聆听模式

按住“音量+”进行开/关

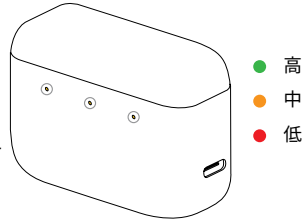
### 主动降噪

按住“音量-”进行开/关

\*在M&D CONNECT应用程序中选择默认的主动降噪和环境设置

### 电池盒

电池盒通过充电线15分钟可充电至50%，60分钟可充电至100%；通过无线充电30分钟可充电至50%，100分钟可充电至100%。



### 耳机电池

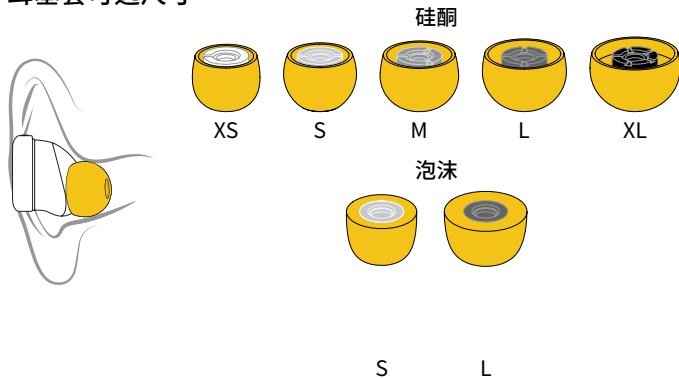
耳机电池通过充电线或无线充电15分钟可充电至50%，45分钟可充电至100%。

在无线充电设备上为MW08 SPORT电池盒充电时，LED应当朝上。不包括无线充电设备。

## 贴合

为了获得最贴合和最佳声学效果，请选择能够可靠密封您耳朵的耳塞套。耳机配有随附中号硅酮耳塞套。还包括2种尺寸的泡沫耳塞套（S、L），以便在锻炼过程中更可靠地贴合。只能使用湿海绵进行清洁（切勿使用酒精或刺激性化学清洁剂）。

### 耳塞套可选尺寸



## MW08 SPORT

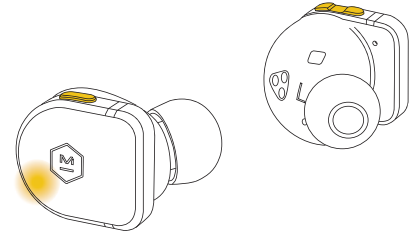
### 配对

当您首次将两个耳机从盒子中取出时，它们会进入配对模式。

第1步：打开设备上的蓝牙菜单。

第2步：选择M&D MW08S。

### 多功能按钮



### 脉冲指示灯

要手动激活配对模式，请按下多功能按钮，直到指示灯开始闪烁/听到配对音。

注意：如果您已连接到设备，请从右耳中取出耳机，以避免激活语音助手。

## 插入耳机

第1步：如果您使用泡沫耳塞套，请拧紧两侧以压缩泡沫

第2步：将耳机向前倾斜，将耳塞套轻轻放入耳道。

第3步：向下旋转耳机，直到耳塞套与耳道形成密封为止

第3步：如果您使用泡沫耳塞，请将设备放到位，直至泡沫完全膨胀形成密封



有关详情，请访问[masterdynamic.com/support](http://masterdynamic.com/support)  
下载M&D Connect应用，全方位体验Master & Dynamic。

## عناصر التحكم

## زر متعدد الوظائف

ضغط واحدة: إيقاف مؤقت/تشغيل/رد على مكالمات  
ضغطان: تجاوز وتقديم  
ثلاث ضغطات: تجاوز وعودة إلى الورا  
اضغط مطولاً على زر: تفعيل المساعد الصوتي

## وضع الصوت المحيط

اضغط مطولاً على رفع مستوى الصوت  
لتشغيله/إيقاف تشغيله

## بطارية العلية

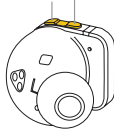
تشحن بطارية العلية إلى ٥٠٪ في ١٥ دقيقة، وإلى ١٠٠٪ في ٦٠ دقيقة، عن طريق كابل الشحن، بينما تشحن إلى ٥٠٪ في ٣٠ دقيقة وإلى ١٠٠٪ في ١٠٠ دقيقة، عبر الشحن اللاسلكي.

## بطارية السماعات

تشحن بطاريات السماعات إلى ٥٠٪ في ١٥ دقيقة وإلى ١٠٠٪ في ٤٥ دقيقة عبر الكابل أو الشحن اللاسلكي.

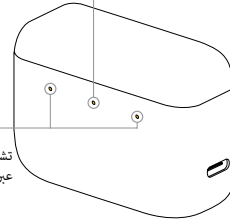
يجب أن يكون اتجاه مصابيح الليد إلى أعلى عند شحن علية SPORT MW-08 على جهاز شحن لاسلكي. جهاز الشحن اللاسلكي غير متضمن مع المنتج.

## زر متعدد الوظائف

رفع مستوى الصوت  
خفض مستوى الصوت

\* اختر إعداداتك الافتراضية لخاصية "إلغاء الضوضاء" وتنشيط خاصية "إلغاء الضوضاء"  
الضوضاء" و "وضع الصوت المحيط" عند الضغط مطولاً على رفع مستوى الصوت  
استخدم تطبيق M&D CONNECT لتنشيطه/إيقاف تشغيله

- مرتفع
- متوسط
- منخفض

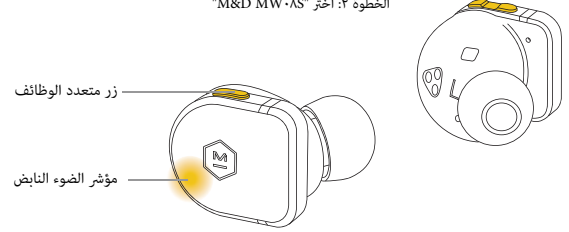


## الاقتران

في المرة الأولى التي ستخرج فيها كلتا السماعتين من العلية، سينتقلان إلى وضع الاقتران.

الخطوة ١: افتح قائمة "البلوتوث" في جهازك.

الخطوة ٢: اختر "M&D MW-AS"



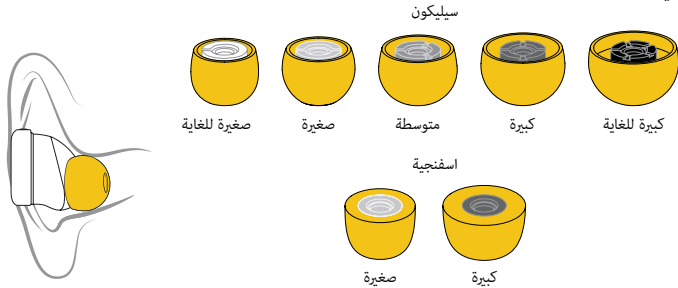
لتشغيل وضع الاقتران يدويًا، واجل الضغط على زر "الوظائف المتعددة" حتى يبدأ ضوء المؤشر في النبض أو حتى تسمع نغمة الاقتران.

ملاحظة: إذا كنت متصلاً بجهاز، يجب نزع سماعة الأذن اليمنى من الأذن لتجنب تنشيط المساعد الصوتي.

## ملاءمة سدادات الأذن

لتحقيق أفضل جودة صوت وأفضل ملاءمة، اختر سدادات الأذن التي تغطي فتحة الأذن بشكل كامل ومناسب. تأتي سماعات الأذن مزودة بسدادات أذن سيليكونية متوسطة الحجم، يتم تضمين مقاسين من سدادات الأذن الاسفنجية (S. I.) لملاءمة أكثر أمانًا أثناء التدريبات. تنظف فقط بأسفنجة رطبة (لا يستخدم الكحول أو المنظفات الكيميائية القاسية أبدًا).

## خيارات وسادة الأذن



## إدخال السماعات في الأذن

الخطوة ١: إذا كنت تستخدم سدادات سماعة اسفنجية، اضغط على الجانبين لإدخال الأطراف الاسفنجية الى الداخل.

الخطوة ٢: قم بإمالة السماعة إلى الأمام وادخل سدادات الأذن في تجويف الأذن حتى تستقر بشكل مريح.

الخطوة ٣: تأكد من تدوير سماعة الأذن للأسفل حتى تغطي سدادات الأذن فتحة الأذن بالكامل.

الخطوة ٤: إذا كنت تستخدم أطراف الأذن الاسفنجية، أمسك الجهاز في مكانه حتى تتوسع السدادات بالكامل وتسد فتحة الأذن بالكامل



لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [masterdynamic.com/support](http://masterdynamic.com/support)  
قم بتنزيل تطبيق M&D Connect للحصول على تجربة Master & Dynamic الكاملة.

## УПРАВЛЕНИЕ

### МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН БУТОН

#### МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН БУТОН

1X: ПАУЗА / ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ / ОТГОВОР НА ПОВИКВАНЕ

2X: ПРЕСКАЧАНЕ НАПРЕД

3X: ПРЕСКАЧАНЕ НАЗАД

ЗАДЪРЖАНЕ: АКТИВИРАНЕ НА ГЛАСОВИЯ АСИСТЕНТ

РЕЖИМ НА СЛУШАНЕ НА ОКОЛНИ ЗВУЦИ

ЗАДЪРЖАТЕ ЗВУК+ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

АКТИВНО ПОТИСКАНЕ НА ШУМА  
ЗАДЪРЖАТЕ ЗВУК- ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

\*ИЗБЕРЕТЕ В ПРИЛОЖЕНИЕТО M&D CONNECT НАСТРОЙКИТЕ СИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАНЕ И ОКОЛНИ ЗВУЦИ



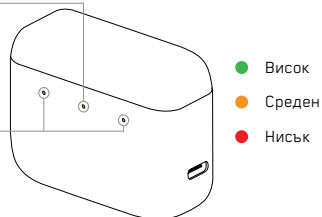
#### БАТЕРИЯ НА КЕЙСА

Батерията на кейса се зарежда до 50% за 15 минути и до 100% за 60 минути при използване на кабел за зареждане и до 50% за 30 минути и до 100% за 100 минути чрез безжично зареждане.

#### БАТЕРИЯ НА СЛУШАЛКИТЕ

Батериите на слушалките се зареждат до 50% за 15 минути и до 100% за 45 минути при използване на кабел за зареждане или при безжично зареждане.

Светодиодите трябва да са обърнати нагоре при зареждане на кейса на MW08 SPORT на безжично зареждащо устройство. Не е включено устройство за безжично зареждане.



## ПРИЛЯГАНЕ

За най-сигурно носене и най-добри акустични резултати изберете крайниците, които прилягат най-добре към вдлъбнатината на ушната мида. Слушалките се предоставят с поставени силиконови крайници от среден размер. Включени са и 2 размера крайници от пяна (S и L) за по-сигурно прилягане по време на тренировки. Почиствайте само с влажна гъба (никога с алкохолни или тежки химически почистващи препарати).

### ОПЦИИ ЗА НАКРАЙНИЦИТЕ ЗА УШИ



## MW08 SPORT

### СДВОЯВАНЕ

При първото изваждане на двете слушалки от кейса те ще влязат в режим на сдвояване.

СТЪПКА 1: Отворете Bluetooth менюта на устройството.

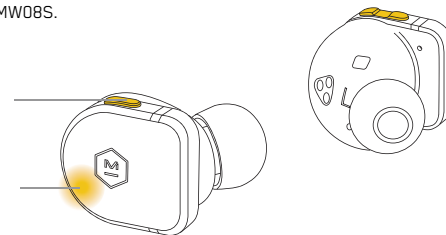
СТЪПКА 2: Изберете M&D MW08S.

### МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН БУТОН

### ИНДИКАТОР С МИГАЩА СВЕТЛИНА

За ръчно активиране на режима за сдвояване задържете многофункционалния бутон натиснат, докато започне да мига светлинният индикатор / чуете звука за сдвояване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако вече сте свързани с устройство, извадете дясната слушалка от ухото си, за да избегнете активирането на гласовия асистент.



## ПОСТАВЯНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

СТЪПКА 1: Ако използвате крайници от пяна, стиснете ги странично, за да сгъстите пяната

СТЪПКА 2: Наклонете слушалката напред с крайника, наместен леко в ушния ви канал

СТЪПКА 3: Завъртете слушалката надолу, докато крайникът прилегне плътно в ушния ви канал

СТЪПКА 3: Ако използвате крайници за уши от пяна, задържете устройството на място, докато пяната се разшири напълно и прилегне плътно



За допълнителна информация посетете [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)

Изтеглете приложението M&D Connect за по-пълноценно изживяване с Master & Dynamic.

## KONTROLE

### VIŠENAMJENSKI GUMB

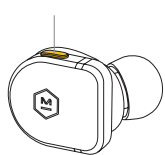
1X: PAUZA / REPRODUKCIJA / POZIV

2X: SKOK NAPRIJED

3X: PRESKOČI

DRŽI: AKTIVIRAJ GLASNIKA

### VIŠENAMJENSKI GUMB



### VOL +



### AMBIJENTALNI NAČIN SLUŠANJA

PRITISNITE I DRŽITE VOL + ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

### AKTIVNO OTKAZIVANJE BUKE

DRŽITE VOL- ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

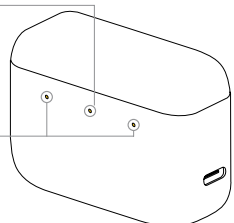
\* ODABERITE ZADANI ANC I POSTAVKE OKOLIŠA U APLIKACIJI M&D SPOJITI

### KUČIŠTE BATERIJE

Baterija kućišta puni se na 50% za 15 minuta, 100% za 60 minuta putem kabela za punjenje, 50% za 30 minuta i 100% za 100 minuta putem bežičnog punjenja.

### BATERIJA ZA SLUŠALICE

Baterije za slušalice pune se 50% za 15 minuta, a 100% za 45 minuta putem kabela ili bežičnog punjenja.



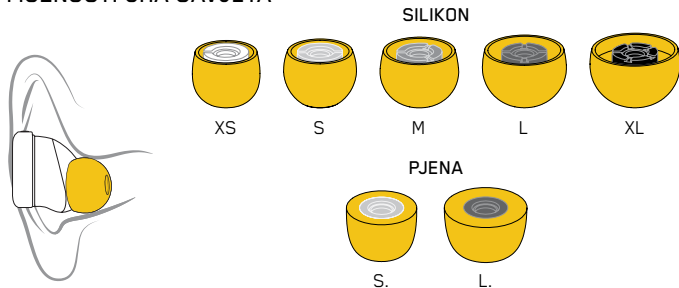
- Visoko
- Med
- Niska

Pri punjenju kućišta MW08 SPORT na bežičnom punjaču LED diode trebale bi biti okrenute prema gore. Bežični punjač nije uključen.

## FIT

Za sigurno prijanjanje i optimalnu akustiku odaberite čepiće za uši koji tvore sigurnu brtvu s vašim uhom. Uz vaše slušalice isporučuju se srednje velike silikonske slušalice. Dvije veličine pjenastih naušnica (S, L) osiguravaju sigurnije prijanjanje tijekom vježbanja. Čistite samo vlažnom spužvom (nikako alkoholom ili agresivnim kemijskim sredstvima za čišćenje).

### MOŽNOSTI UHA SAVJETA



## MW08 SPORT

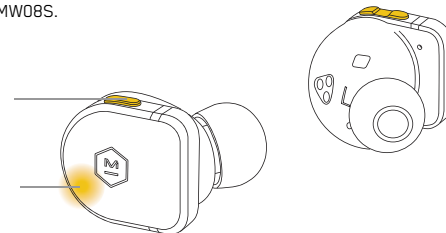
### UPARIVANJE

Kad prvi put iz džepa izvadite obje slušalice. Prebacujete se u način uparivanja.

**KORAK 1:** Otvorite Bluetooth izbornik na uređaju.

**KORAK 2:** Odaberite M&D MW08S.

### VIŠENAMJENSKI GUMB



### PULSIRAJUĆE INDIKATORSKO SVJETLO

Da biste ručno aktivirali način uparivanja, pritisnite i držite višenamjenski gumb dok indikatorska lampica ne počne pulsirati / začuje se ton uparivanja.

**NAPOMENA 1) AKO STE VEĆ POVEZANI S UREĐAJEM, UKLONITE DESNU SLUŠALICU IZ UHA KAKO BISTE IZBJEGLI AKTIVIRANJE GLASOVNOG ASISTENTA.**

## PRIKLJUČITE SLUŠALICE

**KORAK 1:** Ako upotrebljavate pjenušave naušnice, stisnite bočne strane da biste stisnuli pjenu.

**KORAK 2:** Nagnite slušalice prema naprijed tako da slušalice malo počivaju u ušnom kanalu.

**KORAK 3:** Okrenite slušalice prema dolje dok vrh uha ne stvori brtvu s vašim ušnim kanalom.

**KORAK 3:** Ako koristite naušnice od pjene, držite uređaj na mjestu dok se pjena potpuno ne proširi stvoriti pečat



Za više informacija posjetite [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Preuzmite aplikaciju M&D Spojiti za cjelovito majstor & dinamičan iskustvo.

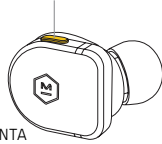


## OVLADAČE

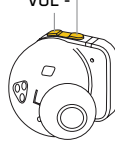
### MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO

1X: PAUZA / PŘEHRÁT / PŘIJMOUT HOVOR  
 2X: PŘESKOČIT VPŘED  
 3X: PŘESKOČIT ZPĚT  
 PŘIDRŽTE: AKTIVUJTE HLASOVÉHO ASISTENTA

### MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO



### VOL + VOL -



### REŽIM AMBIENTNÍHO POSLECHU

PŘIDRŽTE VOL+ PRO ZAP/VYP

### AKTIVNÍ POTLAČENÍ ŠUMU

PŘIDRŽTE VOL- PRO ZAP/VYP

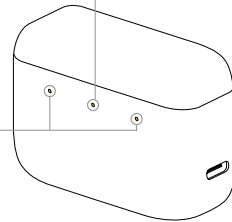
\*VYBERTE TOVÁRNÍ NASTAVENÍ APŠ A NASTAVENÍ AMBIENTNÍ V APLIKACI M&D CONNECT

### BATERIE POUZDRA

Baterie pouzdra se přes dobíjecí kabel nabíjí na 50% za 15 minut, 100% za 60 minut, bezdrátově se dobíjí na 50% za 30 minut a na 100% za 100 minut.

### BATERIE SLUCHÁTEK

Baterie sluchátek se nabíjejí na 50% za 15 minut a na 100% za 45 minut, přes kabel \_x000B\_nebo bezdrátovým dobíjením.



- Vysoká
- Střední
- Nízká

LED indikátory by během bezdrátového nabíjení pouzdra MW08 SPORT měly směřovat vzhůru. Zařízení pro bezdrátové nabíjení není součástí balení.

## MW08 SPORT

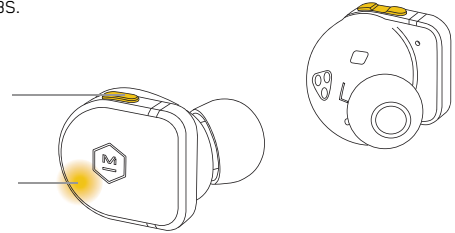
### PÁROVÁNÍ

Při prvním vyjmutí obou sluchátek z pouzdra sluchátka vstoupí do režimu párování.

KROK 1: Na zařízení otevřete nabídku Bluetooth.

KROK 2: Vyberte M&D MW08S.

### MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO



### PULZNÍ INDIKÁTOR

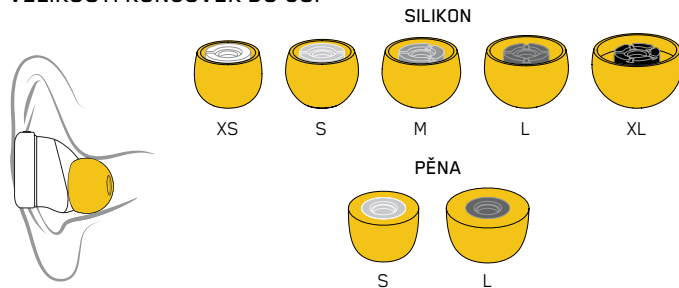
Chcete-li ručně aktivovat režim párování, podržte multifunkční tlačítko, dokud kontrolka nezačne pulzovat / je slyšet párovací tón.

**POZNÁMKA:** Pokud jste již připojeni k zařízení, vyjměte si sluchátka z uší, aby se zabránilo aktivaci hlasového asistenta.

## VELIKOST

Pro nejpevnější uchycení a nejlepší zvukový efekt vyberte koncovky, které umožní těsné spojení s uchem. Vaše sluchátka jsou dodávána s připojenými silikonovými koncovkami střední velikosti. Pro lepší držení během cvičení jsou také dodávány 2 rozměry pěnových koncovek (S,L). Čistěte pouze navlhčenou houbou (nikdy alkoholem nebo chemickými prostředky).

### VELIKOSTI KONCOVEK DO UŠÍ



## VKLÁDÁNÍ SLUCHÁTEK

KROK 1: Pokud používáte pěnové koncovky, stiskněte boky pro stlačení pěnovky

KROK 2: Nakloňte sluchátka dopředu s ušní koncovkou lehce přiléhající k vašemu ušnímu kanálku

KROK 3: Otočte sluchátko dolů, dokud koncovka nevytvoří pevné spojení s ušním kanálkem

KROK 3: Pokud používáte pěnové koncovky, přidržte zařízení než se pěnovka zcela roztáhne pro vytvoření těsného spojení



Více informací naleznete na stránkách [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
 Stáhněte si aplikaci M&D Connect a získajte kompletní prostředí Master & Dynamic.

## KONTROLLER

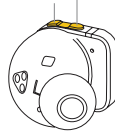
### MULTIFUNKTIONSKNAP

1X: PAUSE / PLAY / BESVARE OPKALD  
2X: SPRING FREM  
3X: SPRING TILBAGE  
HOLD: AKTIVER STEMMEASSISTENT

### MULTIFUNKTIONSKNAP



### VOL + VOL -



### OMGIVENDE LYTTETILSTAND

HOLD VOL+ TIL / FRA

### AKTIV AFBRYDELSE AF STØJ

HOLD VOL- TIL / FRA

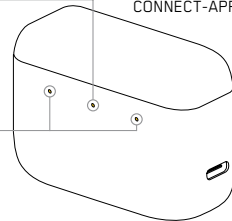
\*VÆLG DIN STANDARD ANC OG INDSTILLINGER FOR OMGIVENDE OMGIVELSER I M&D CONNECT-APPEN

### BATTERIETUI

Etuibatteriet oplades til 50% på 15 minutter, 100% på 60 minutter via opladningskabel og oplades til 50% på 30 minutter og 100% på 100 minutter via trådløs opladning.

### ØRETELEFONBATTERI

Øretelefonbatterier oplades til 50 % på 15 minutter og 100 % på 45 minutter via kabel eller trådløs opladning.



● Høj  
● Med  
● Lav

LED'er skal vende opad, når de oplader MW08 SPORT-etuiet på en trådløs opladningsenhed. Trådløs opladningsenhed er ikke inkluderet.

## MW08 SPORT

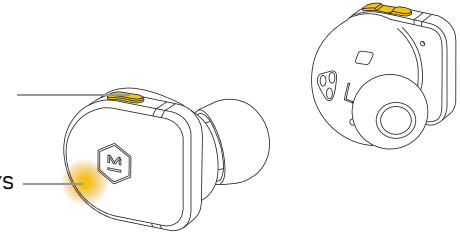
### PARRING

Første gang du tager begge øretelefoner ud af deres æske, går de i parringstilstand.

TRIN 1 Åben Bluetooth-menuen på din enhed.

TRIN 2: Vælg M&D MW08S.

### MULTIFUNKTIONSKNAP



### PULSERENDE INDIKATORLYS

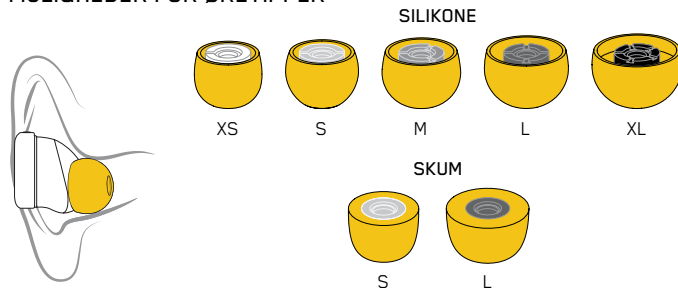
For at aktivere parringstilstand manuelt, hold multifunktionsknappen nede, indtil indikatorlampen begynder at blinke/parringstone høres.

BEMÆRK: Hvis du allerede har forbindelse til en enhed, skal du fjerne den højre øretelefon fra øret, for at undgå at aktivere din stemmeassistent.

## PASFORM

For at få den mest sikre pasform og den bedste akustik, skal du vælge de øretipper, der danner en sikker forsegling med dit øre. Dine hovedtelefoner leveres med mellemstore silikoneørespidsler. 2 størrelser skum-ørepropper (S, L) er også inkluderet for en mere sikker pasform under træning. Rengør kun med en fugtig svamp (aldrig alkohol eller barske kemiske rengøringsmidler).

### MULIGHEDER FOR ØRETIPPER



## INDSÆTNING AF DINE ØRETELEFONER

TRIN 1 Hvis du bruger skumørespidsler, skal du knibe siderne for at komprimere skummet

TRIN 2: Vip øretelefonen fremad med øretippen hvilende let i din øregang

TRIN 3: Drej øretelefonen ned, indtil øretippen danner en forsegling med din øregang

TRIN 3: Hvis du bruger skumørespidsler, skal du holde enheden på plads, indtil skummet udvides fuldt ud for at skabe en forsegling



For mere information kan du gå til [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Download appen M&D Connect for at få fuldstændig Master & Dynamic-oplevelse.

## BEDIENINGSELEMENTEN

### MULTIFUNCTIONELE KNOP

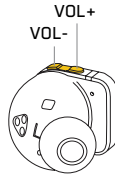
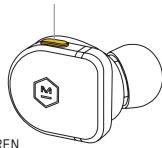
#### MULTIFUNCTIONELE KNOP

1X: PAUZEREN / AFspeLEN / OPRoEP  
BEANTwoORDEN

2X: VoORUIT SPRINGEN

3X: AchTERUIT SPRINGEN

INGEDRUKT HOUDEN: SPRAAKASSISTENT ACTIVEREN



#### AMBIENT-LUISTERMODUS

HOUD VOL+ INGEDRUKT VOOR AAN/UIT

#### ACTIEVE RUISONDERDRUKKING

HOUD VOL- INGEDRUKT VOOR AAN/UIT

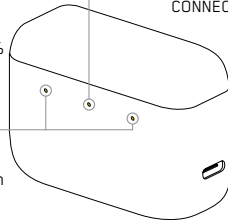
\*SELECTEER UW  
STANDAARD ANC EN  
AMBIENT-INSTEL-  
LINGEN IN DE M&D  
CONNECT-APP

#### CASEBATTERIJ

De casebatterij wordt met de oplaadkabel in 15 minuten tot 50% en in 60 minuten tot 100% opgeladen en wordt met draadloos opladen in 30 minuten tot 50% en in 100 minuten tot 100% opgeladen.

#### BATTERIJ OORTJES

De batterij van de oortjes wordt met de kabel of draadloos opladen in 15 minuten tot 50% en in 45 minuten tot 100% opgeladen.



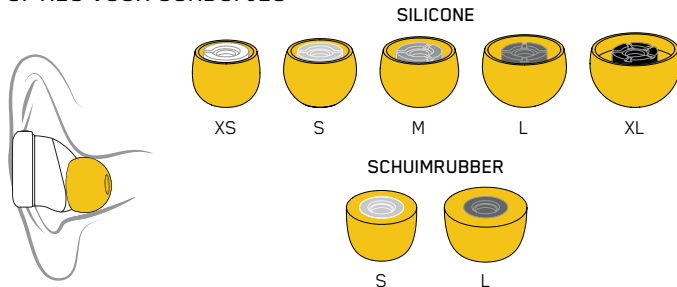
- Hoog
- Medium
- Laag

Als de MW08 SPORT-case op een draadloze oplader wordt opgeladen, dienen de indicatorlampjes naar boven gericht te zijn. Er wordt geen draadloze oplader bijgeleverd.

## PASVORM

Kies voor de beste pasvorm en geluidskwaliteit oordopjes met een maat waarbij uw gehoorgang volledig afgedicht is. Uw oortjes worden geleverd met medium siliconen oordopjes. Er worden ook schuimrubber oordopjes in 2 maten (S, L) meegeleverd, voor een betere afdichting van de gehoorgang tijdens trainingen. Reinig oordopjes alleen met een vochtige spons (nooit met alcohol of agressieve chemische reinigingsmiddelen).

### OPTIES VOOR OORDOPJES



## MW08 SPORT

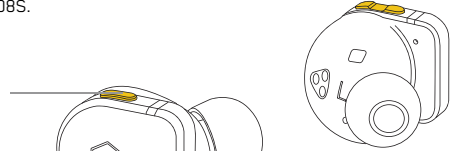
### KOPPELEN

De eerste keer dat u beide oortjes uit de case haalt, gaan ze over in de koppelingsmodus.

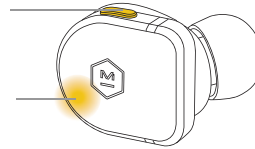
STAP 1: Open het bluetoothmenu op uw apparaat.

STAP 2: Selecteer M&D MW08S.

#### MULTIFUNCTIONELE KNOP



#### PULSEREND INDICATOR-LAMPJE



Om de koppelingsmodus handmatig te activeren, houdt u de multifunctionele knop ingedrukt totdat het indicatorlampje gaat pulseren/het koppelsignaal klinkt.

OPMERKING: Als u al met een apparaat verbonden bent, verwijder dan het rechter oortje uit uw oor om te voorkomen dat u de spraakassistent activeert.

## HET INDOEN VAN UW OORTJES

STAP 1: Als u schuimrubber oordopjes gebruikt, knijp het schuimrubber dan samen.

STAP 2: Kantel het oortje naar voren, waarbij het oordopje lichtjes in uw gehoorgang rust.

STAP 3: Draai het oortje naar beneden, totdat het oordopje uw gehoorgang volledig afdicht.

STAP 3: Als u schuimrubber oordopjes gebruikt, houd het oortje dan op zijn plaats om het schuimrubber uit te laten zetten totdat de gehoorgang volledig is afgedicht.



Ga voor meer informatie naar [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Download de M&D Connect-app voor de complete Master & Dynamic-ervaring.

## JUHTNUPUD

### MULTIFUNKTSIONAALNE NUPP

1 ×: PAUS / TAASESITUS / KÕNELE VASTAMINE

2 ×: JÄRGMINE LUGU

3 ×: EELMINE LUGU

PIKK VAJUTUS: HÄÄLASSISTENDI AKTIVEERIMINE

### ÜMBRUSE KUULAMISE REŽIIM

AKTIVEERIMISEKS HOIDKE ALL PLUSSNUPPU (+).

### KARBI AKU

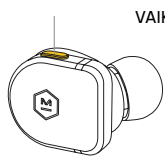
Karbi aku laadimine 50%-ni võtab 15 min ja 100%-ni 60 minutit, kasutades laadimiskaablit. Juhtmevaba laadijaga saab 50%-ni 30 minutiga ja 100%-ni 100 minutiga.

### KUULARI AKU

Kuularite laadimine 50%-ni võtab 15 min ja 100%-ni 45 minutit nii laadimiskaabliga kui ka juhtmevaba laadimisega.

LED-märgutuled peaks jääma ülespoole, kui kuularite MW08 SPORT karbi akut laaditakse juhtmevabal laadimisalusel. Juhtmevaba laadimisalus ei kuulu komplekti.

### MULTIFUNKTSIONAALNE NUPP



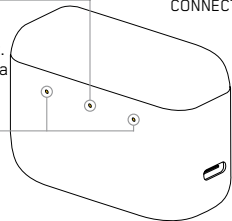
### VALJEMAKS (+) VAIKSEMAKS (-)



\* VALIGE AKTIIVSE MÜRASUMMUTUSE JA ÜMBRUSE KUULAMISE VAIKESÄTTED RAKENDUSES M&D CONNECT.

### AKTIIVNE MÜRASUMMUTUS

AKTIVEERIMISEKS HOIDKE ALL MIINUSNUPPU (-).



- Täis
- Keskmine
- Tühi

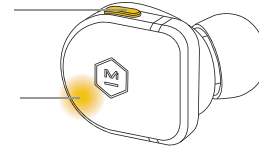
## MW08 SPORT

### SIDUMINE

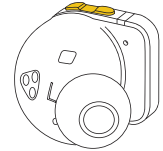
Kui mõlemad kuularid esimest korda karbist välja võtate, lülituvad need sidumisrežiimi.

1. SAMM. Avage oma seadmes Bluetoothi menüü.
2. SAMM. Valige M&D MW08S.

### MULTIFUNKTSIONAALNE NUPP



### PULSEERIV MÄRGUTULI



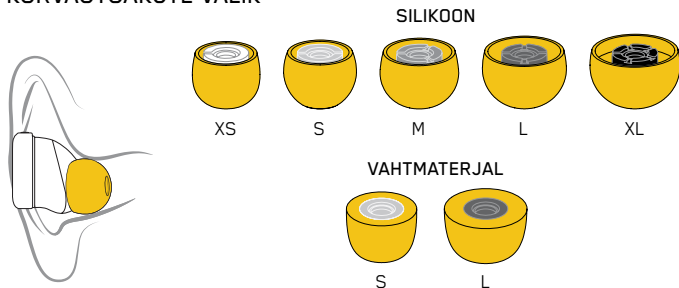
Sidumisrežiimi käsitsi aktiveerimiseks vajutage multifunktsionaalset nuppu, kuni märgutuli hakkab pulseerima või kuulete sidumistooni.

**MÄRKUS.** Kui olete oma seadme juba ühendanud, eemaldage parem kuular kõrvast, et vältida häälassistendi aktiveerimist.

## IST

Tihedama istu ja parima akustika jaoks valige kõrvaotsak, mis istub tihedalt kõrvakanalis. Kuularitele on esialgu paigaldatud keskmise suurusega silikoonist kõrvaotsakud. Komplektis on veel kahte mõõtu kõrvaotsakuid (S ja L), et pakkuda kindlamat istu trenni ajal. Puhastage ainult niiske lapiga (mitte kunagi alkoholiga ega tugevatoimeliste kemikaalidega).

### KÕRVAOTSAKUTE VALIK



## KUULARITE KÕRVA SISESTAMINE

1. SAMM. Kui kasutate vahtmaterjalist kõrvaotsakuid, vajutage küljed kokku, et vahtmaterjal kokku pressida.
2. SAMM. Kallutage kuularit ette niimoodi, et kõrvaotsak toetub õrnalt kuulmekäiku.
3. SAMM. Pöörake kuularit tagasi, kuni kõrvaotsak istub tihedalt kuulmekäikus.
3. SAMM. Vahtmaterjalist kõrvaotsakute kasutamisel hoidke seadet paigal, kuni vahtmaterjal on täielikult paisunud, ja tihedalt kuulmekäigu seina vastas.



Lisateavet vt saidilt [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Master & Dynamicu kõigi eeliste nautimiseks laadige alla rakendus M&D Connect.

## SZABÁLYZÓK

### MULTIFUNKCIÓS GOMB

1X: SZÜNET / LEJÁTSZÁS /HÍVÁS-FOGADÁS  
2X: UGRÁS ELŐRE  
3X: UGRÁS VISSZA

TARTSA: HANG ASSZISZTENS BEKAPCSOLÁSA

### HÁTTÉR HALLGATÁSI MÓD

TARTSA A VOL+ -T KI- ÉS  
BEKAPCSOLÁSHOZ

### AKTÍV ZAJSZÜRÉS

TARTSA A VOL- -T KI- ÉS  
BEKAPCSOLÁSHOZ

\*VÁLASSZA KI AZ ALAPÉ-  
TELMEZETT ANC  
ÉS HÁTTÉR BEÁLLÍTÁST AZ  
M&D CONNECT APP-ON

### HÁZ ELEM

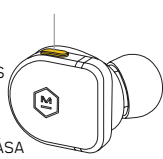
A ház elem 15 perc alatt tölt 50%-ra, 60 perc alatt 100%-ra a töltőkábelrel és 30 perc alatt tölt 50%-ra, 100 perc alatt tölt 100%-ra vezeték nélküli töltéssel.

### FÜLHALLGATÓ ELEM

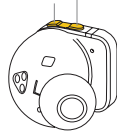
A fülhallgató töltőelemek 15 perc alatt töltenek 50%-ra, 45 perc alatt 100%-ra vezeték-  
es vagy vezeték nélküli töltéssel.

Amikor a MW08 SPORT dobozt vezeték nélküli töltőn töltjük, akkor a LED-eknek felfelé kell nézniük. Nem tartalmaz vezeték nélküli töltőt.

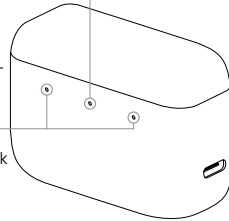
MULTIFUNKCIÓS GOMB



HANGERŐ +  
HANGERŐ -



- Magas
- Közepes
- Alacsony



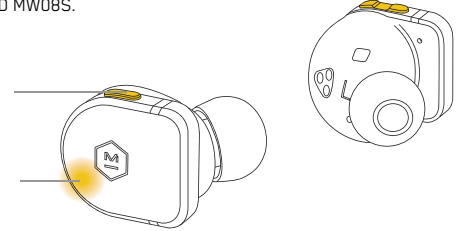
## MW08 SPORT

### PÁROSÍTÁS

Amikor először veszi ki a két fülhallgatót a tartóból azok párosítás módba kapcsolnak.

1. LÉPÉS: Nyissa ki a Bluetooth menüt a készülékén
2. LÉPÉS: Válassza ezt: M&D MW08S.

### MULTIFUNKCIÓS GOMB



### VILLOGÓ JELZŐLÁMPA

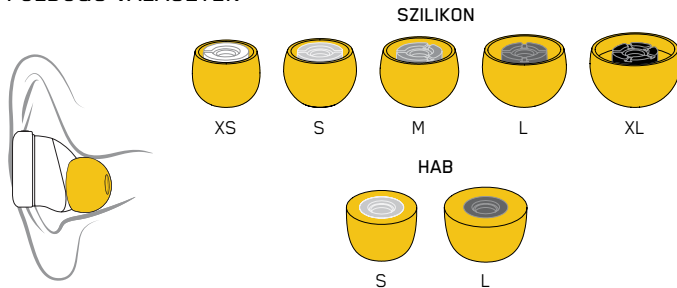
A párosítás mód kézi bekapcsolásához tartsa lenyomva a többfunkciós gombot, míg a jelzőlámpa villogni nem kezd/a párosítás hangjelzés hallatszik

**MEGJEGYZÉS:** Ha már rákapcsolódott egy készülékre, vegye ki a jobboldali fülhallgatót a füléből, hogy elkerülje a hang asszisztens aktiválódását.

## FIT

A legbiztonságosabb illesztés és a legjobb hangminőség biztosításához úgy válassza meg a fül dugókat, hogy azok teljesen zárjanak a fülénél. A fülhallgatót közepes méretű szilikon fül dugókkal láttuk ell. Ezen kívül kétféle méretben (S,L) további fül dugókat is mellékelünk az edzések közbeni biztonságosabb illeszkedéshez. Csak nedves szivaccsal tisztítsa (ne alkohollal, vagy erős vegyi tisztítószerrel).

### FÜLDUGÓ VÁLASZTÉK



## FÜLHALLGATÓINK BEILLESZTÉSE

1. LÉPÉS: Ha habszivacs fül dugót használ, csipje meg a széléket, hogy összenyomja a habszivacsot.
2. LÉPÉS: (->)Döntse a fülhallgatót előre úgy, hogy a fül dugó teljesen zárja a fülcsatornát
3. LÉPÉS: Forgassa lefelé a fülhallgatót, amíg csak a fül dugó k teljesen zárnak a fülcsatornájánál.
3. LÉPÉS: Ha habszivacs fül dugót használ, tarts TIP TIP készüléket egy helyben, amíg TIP hab teljesen kiterjed, így biztosítva a teljes zárást



További információért keresse fel a [masterdynamic.com/support](https://www.masterdynamic.com/support) weboldalt  
Töltse le a M&D Connect alkalmazást a teljes Master & Dynamic élményhez.

## VADĪBAS ELEMENTI

### DAUDZFUNKCIJU POGA

1X: PAUZE / ATSKAŅOŠANA / ATBILDĒŠANA UZ ZVANU

2X: PATĪT UZ PRIEKŠU

3X: PATĪT ATRKAĻ

TURĒT: AKTIVIZĒT BALSS PALĪGU

### VIDES KLAUSĪŠANAS REŽĪMS

TURIET SKAĻUMS+, LAI IESLĒGTU/IZSLĒGTU

### FUTRĀĻA AKUMULĀTORS

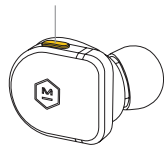
Korpusa akumulators līdz 50% uzlādējas 15 minūtēs, 100% 60 minūtēs, izmantojot uzlādes kabeli, un 50% uzlādējas 30 minūtēs un 100% 100 minūtēs, izmantojot bezvadu uzlādi.

### AUSTIŅU AKUMULĀTORS

Austiņu akumulatori ar kabeli uzlādējas līdz 50% 15 minūtēs un 100% 45 minūtēs vai bezvadu uzlāde.

Gaismas diodēm jābūt vērstām uz augšu, uzlādējot korpusu MW08 SPORT bezvadu uzlādes ierīcē. Bezvadu uzlādes ierīcē nav iekļauta komplektā.

### DAUDZFUNKCIJU POGA

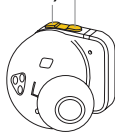


### AKTĪVĀ TROKŠŅA SLĀPĒŠANA

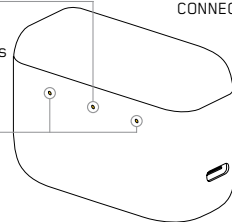
TURIET SKAĻUMS-, LAI IESLĒGTU/IZSLĒGTU

### SKAĻUMS+

### SKAĻUMS-



\* ATLASIET NOKLUSĒJUMA ANC VIDES IESTĀTĪJUMU LIETOTNĒ M&D CONNECT



- Augsts
- Vidējs
- Zems

## MW08 SPORT

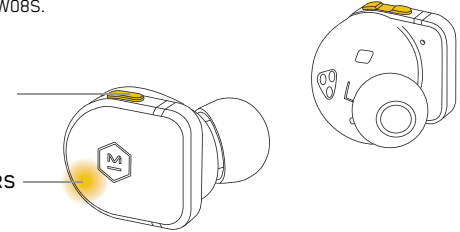
### SAVĪENOŠANA

Kad pirmo reizi izņemat abas austiņas no to kastītes, tās pārslēgsies sapārošanas režīmā.

SOLIS 1: Atveriet Bluetooth izvēlni savā ierīcē.

SOLIS 2: Izvēlieties M&D MW08S.

### DAUDZFUNKCIJU POGA



### PULSĒJOŠAIS INDIKATORS

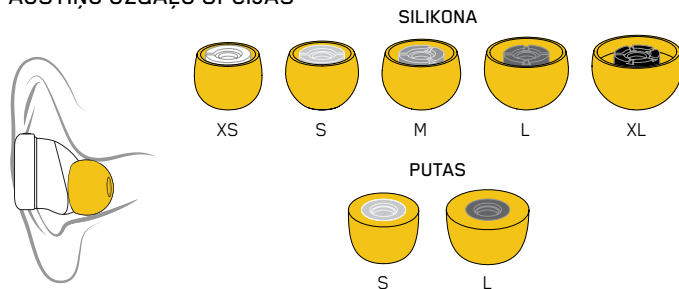
Lai manuāli aktivizētu pārošanas režīmu, turiet nospiestu daudzfunkciju pogu, līdz indikators sāk mirgot / ir dzirdams pārošanas skaņas signāls.

**PIEZĪME:** Ja jau esat pieslēdzies ierīcei, izņemiet no auss labo austiņu, lai izvairotos no sava balss palīga aktivizēšanas.

## PIEGUĻ

Lai sasniegtu vislabāko komfortu un akustisko sniegumu, izvēlieties austiņu uzgaļus, kas pieguļ jūsu ausu kanālam. Jūsu austiņām ir piestiprināti vidējā izmēra austiņu uzgaļi. Drošāki fit treniņu laikā ir iekļauti arī 2 izmēru putu ausu uzgaļiem (S, L). Tiriet tikai ar mitru sūkli (nekad nelietojiet spirtu vai stingrus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus).

### AUSTIŅU UZGAĻU OPCIJAS



## AUSTIŅU IEVIETOŠANA

SOLIS 1: Ja izmantojat putu ausu uzgaļus, saspiediet malas, lai saspiestu putas

SOLIS 2: Sagāziet austiņu uz priekšu, austiņu uzgalim atrodoties nedaudz ausu kanālā.

SOLIS 3: Pagrieziet austiņas uz leju, līdz austiņu uzgalis piekļaujas ausu kanālam.

SOLIS 3: Ja izmantojat putu ausu uzgaļus, turiet ierīci vietā, līdz putas pilnībā izplešas lai izveidotu zīmogu



Plašāku informāciju skatiet [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Lejupielādējiet M&D Connect lietotni, lai iegūtu pilnīgu Master un Dynamic pieredzi.

## VALDIKLIAI

### DAUGIAFUNKCIS MYGTUKAS

1X: PRISTABDYTI / LEISTI / ATSI-LIEPTI / SKAMBUT!

2X: PERŠOKTI PIRMYN

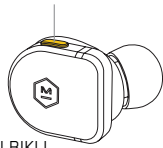
3X: PERŠOKTI ATGAL

PALAIKYKITE: AKTYVINKITE BALSO PAGELBIKLĮ

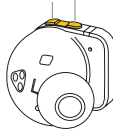
### APLINKOS KLAUSYMOŠI REŽIMAS

PALAIKYKITE GARS+, KAD ĮJ. / IŠJ.

### DAUGIAFUNKCIS MYGTUKAS



### GARS + GARS -



### AKTYVUS TRIUKŠMO BLOKAVIMAS

PALAIKYKITE GARS-, KAD ĮJ. / IŠJ.

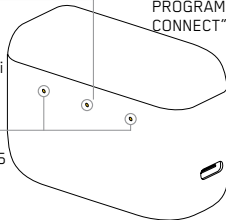
\*PASIRINKITE NUMA-TYTAŠIAS AKTYVAUS TRIUKŠMO BLOKAVIMO IR APLINKOS NUOSTATAS PROGRAMĖLĖJE „M&D CONNECT“

### DĒKLO AKUMULIATORIUS

Dėklo akumuliatorius per įkrovimo laiką iki 50 % įkraunamas per 15 minučių, iki 100 % per 60 minučių, belaidžiu būdu iki 50 % per 30 minučių, iki 100 % per 100 minučių.

### AUSINIŲ AKUMULIATORIUS

Ausinių akumuliatorius iki 50 % įkraunamas per 15 minučių, iki 100 % per 45 minutes tiek per laidą, tiek belaidžiu būdu.



- Didelė įkrova
- Vidutinė įkrova
- Maža įkrova

Įkraunant MW08 SPORT dėklą belaidžio įkrovimo įrenginiu šviesos diodai turi būti nukreipti aukštyn. Belaidžio įkrovimo įrenginys į rinkinį neįtrauktas.

## MW08 SPORT

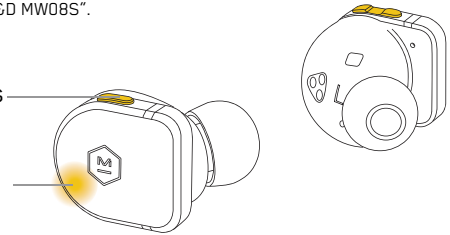
### SUSIEJIMAS

Pirmą kartą išėmus abi ausines iš dėklo bus įjungtas jų susiejimo režimas.

1 VEIKSMAS. Įrenginyje atverkite „Bluetooth“ meniu.

2 VEIKSMAS. Pasirinkite „M&D MW08S“.

### DAUGIAFUNKCIS MYGTUKAS



### PULSUOJANTI INDIKATORIAUS LEMPUTĖ

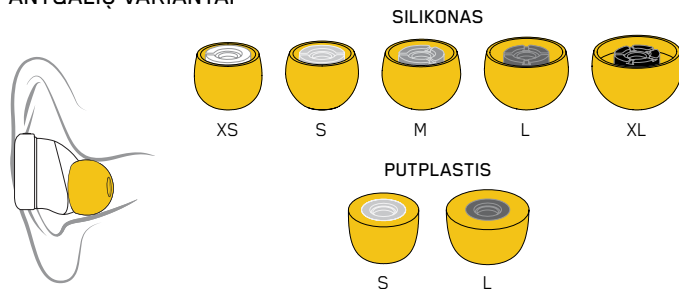
Norėdami rankiniu būdu įjungti susiejimo režimą, palaikykite paspaudę daugiafunkcį mygtuką, kol pradės pulsuoti indikatoriaus lemputė / pasigirs susiejimo signalas.

**PASTABA.** Jeigu jau prisijungėte prie įrenginio, iš ausies išsiimkite dešiniąją ausinę, kad neįjungtumėte balso pagalbiklio.

## DYDIS

Kad ausinės geriau priglustų, užtikrindamos geriausią akustiką, rinkitės antgalius, kurie visiškai sandariai priglundą prie ausies. Ausinės platinamos su uždėtais vidutinio dydžio silikono antgaliais. Rinkinyje taip pat yra 2 dydžių ausinių antgaliai iš putplasčio (S, L), kurie geriau tinka sportuojant. Valykite tik drėgna kempine (jokiu būdu nevalykite alkoholiu ar stipriais cheminiais valikliais).

### ANTGALIŲ VARIANTAI



## KAIP ĮSIDĖTI AUSINES

1 VEIKSMAS. Jeigu naudojate ausinių antgalius iš putplasčio, suspauskite juos iš šonų, kad putos susispaustu

2 VEIKSMAS. Pakreipkite ausinę į priekį - ausinės antgalis turi būti šiek tiek pasviręs ausies kanalo link

3 VEIKSMAS. Sukite ausinę žemyn, kol tarpas tarp ausinės antgalio ir ausies kanalo užsisandarins

3 VEIKSMAS. Jeigu naudojate ausinių antgalius iš putplasčio, laikykite ausinę vietoje, kol putplasti visiškai išsiplės, kad būtų užtikrintas sandarumas



Daugiau informacijos ieškokite čia: [masterdynamic.com/support](http://masterdynamic.com/support)  
Atsisiųskite programėlę „M&D Connect“ visapusei „Master & Dynamic“ patirčiai.

## STEROWANIE

### PRZYCIŚK WIELOFUNKCYJNY

#### PRZYCIŚK WIELOFUNKCYJNY

1X: PAUZA / ODTWARZANIE / ODBIÓR POŁĄCZENIA

2X: POMIJANIE DO PRZODU

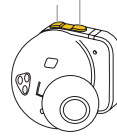
3X: POMIJANIE DO TYŁU

PRZYTRZYMAJ: AKTYWACJA ASYSTENTA GŁOSOWEGO



### VOL +

VOL -



#### TRYB SŁUCHANIA OTACZAJĄCYCH DŹWIĘKÓW

PRZYTRZYMAJ GŁOŚNOŚĆ+ W CELU WŁ/WYŁ

#### AKTYWNA REDUKCJA SZUMÓW

PRZYTRZYMAJ GŁOŚNOŚĆ- W CELU WŁ/WYŁ

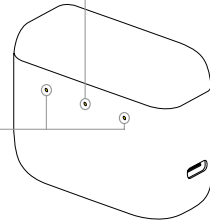
\*WYBIERZ DOMYŚLNĄ AKTYWNA REDUKCJĘ SZUMÓW I USTAWIENIA OTOCZENIA W APLIKACJI M&D CONNECT

#### AKUMULATOR ETUI

Bateria etui ładuje się do 50% w 15 minut, 100% w 60 minut za pomocą kabla ładującego i ładuje do 50% w 30 minut i 100% w 100 minut za pomocą ładowania bezprzewodowego.

#### AKUMULATOR SŁUCHAWEK

Baterie słuchawek ładują się do 50% w 15 minut i 100% w 45 minut za pomocą kabla lub ładowania bezprzewodowego.



- Wysoki
- Średni
- Niski

Podczas ładowania etui MW08 SPORT na ładowarce bezprzewodowej diody LED powinny być skierowane ku górze. Bezprzewodowe urządzenie ładujące nie jest dołączone.

## MW08 SPORT

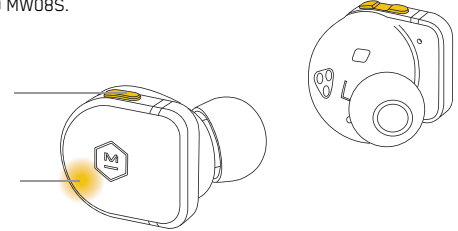
### PAROWANIE

Po pierwszym wyjęciu obydwu słuchawek z etui, przejdą one w tryb parowania.

KROK 1: Otwórz menu Bluetooth w swoim urządzeniu przenośnym

KROK 2: Wybierz opcję M&D MW08S.

### PRZYCIŚK WIELOFUNKCYJNY



### MIGAJĄCE ŚWIATŁO WSKAŹNIKA

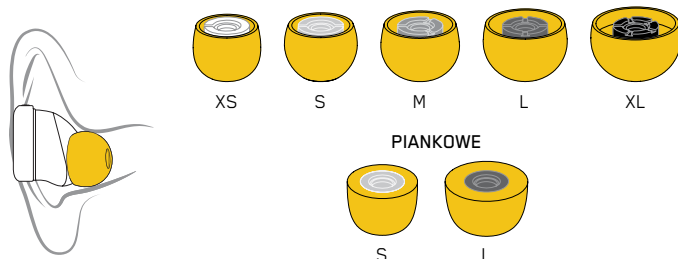
W celu ręcznej aktywacji trybu parowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny, aż do momentu, gdy światło wskaźnika zacznie migać lub będzie słycać sygnał parowania.

**UWAGA:** Jeśli istnieje już połączenie z urządzeniem, należy wyjąć prawą słuchawkę z ucha, aby uniknąć aktywowania asystenta głosowego.

## DOPASOWANIE

Aby zapewnić jak najlepsze dopasowanie i najlepszą akustykę, należy wybrać końcówki douszne, które będą dobrze przylegać do ucha. Słuchawki są fabrycznie wyposażone w średnie silikonowe końcówki douszne. W zestawie znajdują się również 2 rozmiary piankowych końcówek dousznych (S, L), które zapewniają lepsze dopasowanie podczas treningu. Czyścić tylko wilgotną gąbką (nigdy alkoholem lub silnymi chemicznymi środkami czyszczącymi).

### RODZAJE I ROZMIARY KOŃCÓWEK DOUSZNYCH SILIKONOWE



## ZAKŁADANIE SŁUCHAWEK

KROK 1: Jeśli używasz piankowych końcówek dousznych, ściśnij boki, aby ugnieść piankę

KROK 2: Przechył słuchawkę do przodu tak, aby końcówka douszna lekko spoczywała w kanale słuchowym

KROK 3: Obróć słuchawkę w dół, aż końcówka douszna szczerlnie przylgnie do kanału słuchowego

KROK 3: W przypadku używania piankowych końcówek dousznych, należy przytrzymać je w miejscu, aż pianka całkowicie się rozpręży i będzie szczerlnie przylegać



Więcej informacji można znaleźć pod adresem [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Pobierz aplikację M&D Connect w celu uzyskania pełni doznań oferowanych przez Master & Dynamic.



## OVĽADACIE PRVKY

### VIACÚČELOVÉ TLAČIDLO

1X: POZASTAVIŤ PREHRÁVANIE / PREHRAŤ / PRIJAŤ HOVOR

2X: PRESKOČIŤ DOPREU

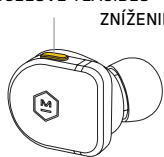
3X: PRESKOČIŤ DOZADU

PODRŽANIE: AKTIVOVANIE FUNKCIE HLASOVÝ ASISTENT

### REŽIM BEZ POTLAČENIA ZVUKOV OKOLIA

PODRŽTE TLAČIDLO NA ZVÝŠENIE HLASITOSTI NA ZAPNUTIE/VYPNUTIE

### VIACÚČELOVÉ TLAČIDLO



### ZVÝŠENIE HLASITOSTI

#### ZNÍŽENIE HLASITOSTI



### AKTÍVNE POTLAČENIE ZVUKOV (APZ)

PODRŽTE TLAČIDLO NA ZNÍŽENIE HLASITOSTI NA ZAPNUTIE/VYPNUTIE

\*V APLIKÁCIÍ M&D CONNECT VYBERTE PRE REŽIM APZ AJ REŽIM BEZ POTLAČENIA ZVUKOV PREDVOLENÉ NASTAVENIA.

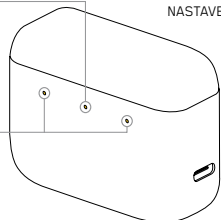
### BATÉRIA PUZDRA

Batéria puzdra sa pomocou nabijacieho kábla nabije na 50 % za 15 minút, na 100 % za 60 minút a pri bezdrôtovom nabíjaní na 50 % za 30 minút a na 100 % za 100 minút.

### BATÉRIA SLÚCHADIEL

Batéria puzdra sa pomocou nabijacieho kábla alebo bezdrôtovým nabíjaním nabije na 50 % za 15 minút a na 100 % za 45 minút.

Pri nabíjaní puzdra slúchadiel MW08 SPORT na zariadení na bezdrôtové nabíjanie musia LED indikátory smerovať nahor. Zariadenie na bezdrôtové nabíjanie nie je súčasťou balenia.

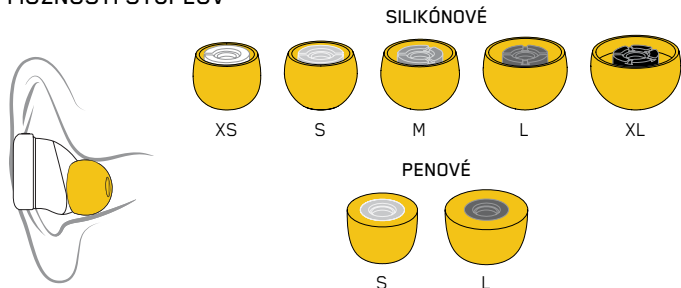


- Vysoké
- Stredné
- Nízke

## NASADENIE

Na dosiahnutie bezpečného vloženia a najlepšej akustiky vyberte štipule, ktoré bezpečne utesnia ucho. Slúchadlá sa dodávajú s nasadenými silikónovými štipkami strednej veľkosti (M). Na bezpečnejšie používanie počas tréningov sa dodávajú penové štipule v 2 veľkostiach (S, L). Čistíte len navlhčenou špongiou (nikdy alkoholom alebo agresívnymi chemickými čistiacimi prípravkami).

### MOŽNOSTI ŠTIPŤOV



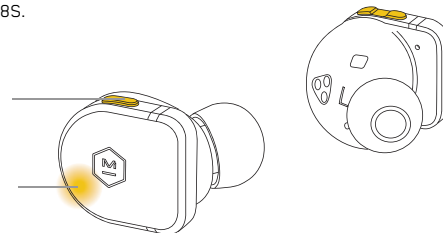
## MW08 SPORT

### PÁROVANIE

Po prvom vybratí z puzdra sa slúchadlá prepnú do režimu párovania.

1. KROK: V zariadení otvorte ponuku rozhrania Bluetooth.
2. KROK: Vyberte M&D MW08S.

### VIACÚČELOVÉ TLAČIDLO



### PULZUJÚCI SVETELNÝ INDIKÁTOR

Ak chcete ručne aktivovať režim párovania, podržte viacúčelové tlačidlo stlačene, až kým nezačne svetelný indikátor pulzovať/nezачujete tón párovania.

POZNÁMKA: Ak ste sa už pripojili k zariadeniu, vyberte pravé slúchadlo z ucha, aby ste zabránili aktivovaniu funkcie hlasový asistent.

## VLOŽENIE SLÚCHADIEL

1. KROK: Ak budete používať penové štipule, stlačením bokov stlačte penu.
2. KROK: Slúchadlo nakloňte dopredu tak, aby sa štipuľ mierne opieral o vonkajší zvukovod.
3. KROK: Slúchadlo otočte nadol tak, aby štipuľ utesnil vonkajší zvukovod.
3. KROK: Ak budete používať penové štipule, zariadenie podržte v správnej polohe, až kým sa pena úplne neroztiahne a nevytvorí utesnenie.



Viac informácií nájdete na adrese [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Pre dokonalý zážitok pri používaní výrobkov Master & Dynamic si stiahnite aplikáciu M&D Connect.

## KONTROLNIKI

### VEČNAMENSKI GUMB

1X: PREMOR / PREDVAJANJE / SPREJEM KLICA

2X: PRESKOČI NAPREJ

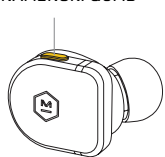
3X: PRESKOČI NAZAJ

DRŽI: AKTIVIRAJTE GLASNIKA

NAČIN POSLUŠANJA OKOLIŠKEGA ZVOKA

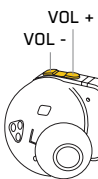
PRITISNITE VOL+ ZA VKLOP/IZKLOP

### VEČNAMENSKI GUMB



### AKTIVNO IZNIČEVANJE ŠUMA

PRITISNITE VOL- ZA VKLOP/IZKLOP



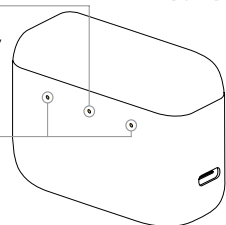
\*IZBERITE PRIVZETI ANC IN NASTAVITVE ZA OKOLJE V APLIKACIJI M&D CONNECT

### BATERIJA OHIŠJA

Baterija ohišja se v 15 minutah napolni do 50%, prek polnilnega kabla do 100% v 60 minutah, prek brezžičnega polnjenja pa do 50% v 30 minutah in 100% v 100 minutah.

### BATERIJA SLUŠALKE

Baterije slušalke se napolnijo do 50% v 15 minutah in 100% v 45 minutah prek kabla ali brezžičnega polnjenja.



- Visoko
- Srednje
- Nizko

Ko polnite ohišje MW08 SPORT na brezžični polnilni napravi, morajo biti lučke LED obrnjene navzgor. Naprava za brezžično polnjenje ni vključena.

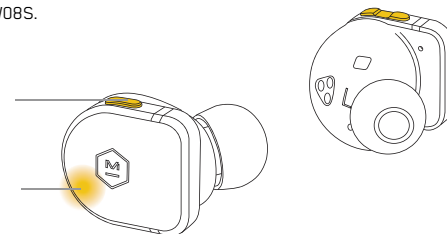
## MW08 SPORT

### SEZNANJANJE

Ko prvič vzamete obe slušalki iz škatle, bosta vstopili v način seznanjanja.

1. KORAK: V svoji napravi odprite meni Bluetooth.
2. KORAK: Izberite M&D MW08S.

### VEČNAMENSKI GUMB



### UTRIPAJOČA INDIKATOR-SKA LUČKA

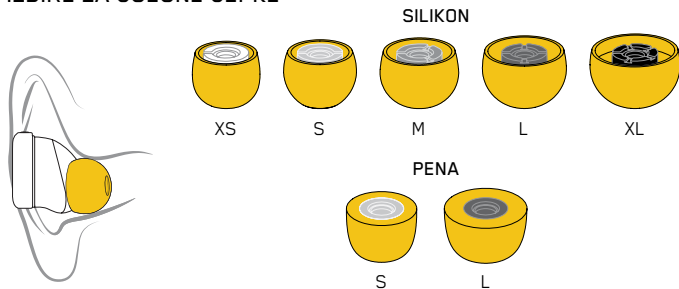
Če želite ročno aktivirati način seznanjanja, pridržite večnamenski gumb, dokler lučka indikatorja ne začne utripati/ne zaslišite tona seznanjanja.

OPOMBA: Če ste že povezani z napravo, odstranite desno slušalko iz ušesa, da se izognete aktiviranju vašega glasovnega pomočnika.

## PRILEGANJE

Za najbolj varno prileganje in najboljšo akustiko izberite ušesna čepka, ki vaše uho dobro zatesnita. Vaši slušalki sta dobavljeni s pritrjenima srednje velikima ušesnima čepkoma iz silikona. Vključeni sta tudi dve velikosti ušesnih čepkov iz pene (S, L) za varnejše prileganje med treningi. Čistite samo z vlažno gobo (nikoli z alkoholom ali ostrimi kemičnimi čistili).

### IZBIRE ZA UŠESNE ČEPKE



## VSTAVLJANJE VAŠIH SLUŠALK

1. KORAK: Če uporabljate ušesne čepke iz pene, stisnite stranice, da peno stisnete
2. KORAK: Slušalko nagnite naprej, tako da ušesni čepok rahlo počiva v vašem ušesnem kanalu
3. KORAK: Slušalko zavrtite navzdol, dokler ušesni čepok ne zatesni vašega ušesnega kanala
3. KORAK: Če uporabljate penaste ušesne konice, držite napravo na mestu, dokler se pena popolnoma ne razširi, ter s tem zatesni kanal



Za več informacij obiščite [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Prenesite aplikacijo M&D Connect za popolno izkušnjo Master & Dynamic.

## KONTROLLER

### FLERFUNKTIONSKNAPP

1X: PAUS/SPELA UPP/BESVARA SAMTAL  
2X: HOPPA FRAMÅT  
3X: HOPPA BAKÅT  
HÅLL: AKTIVERA RÖSTASSISTENTEN

### FLERFUNKTIONSKNAPP



### VOL+ VOL-



### LYSSNINGSLÄGE FÖR OMGIVNINGEN

HÅLL VOL+ INTRYCKT FÖR PÅ/AV

### AKTIV BRUSREDUCERING

HÅLL VOL- FÖR PÅ/AV

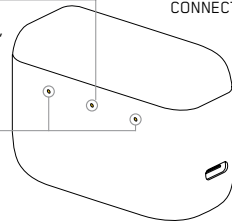
\*VÄLJ DIN STANDARD-ANC OCH OMGIVNINGSSINSTÄLLNINGAR I M&D CONNECT-APPEN

### FODRALBATTERI

Fodralbatteriet laddas till 50 % på 15 minuter, 100 % på 60 minuter via laddningskabel och laddas till 50 % på 30 minuter och 100 % på 100 minuter via trådlös laddning.

### HÖRLURARNAS BATTERI

Hörlurarnas batterier laddas till 50 % på 15 minuter och 100 % på 45 minuter via kabel eller trådlös laddning.



● Hög  
● Med  
● Låg

Lysdioderna ska vara riktade uppåt när du laddar MW08-SPORT-fodralet på en trådlös laddningsenhet. Trådlös laddningsenhet medföljer inte.

## MW08 SPORT

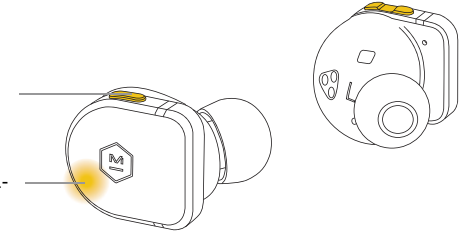
### PARNING

Första gången du tar ut hörlurarna ur fodralet kommer de att övergå i parningsläge

STEG 1: Öppna Bluetooth-menyn på enheten.

STEG 2: Välj M&D MW08S.

### FLERFUNKTIONSKNAPP



### PULSERANDE KONTROLL-LAMPA

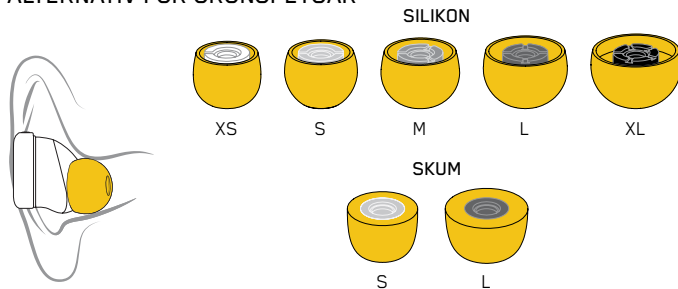
Om du vill aktivera parningsläget manuellt håller du ned flerfunktionsknappen tills indikatorlampan börjar blinka/ihopparningstonen hörs.

OBS: Om du redan är ansluten till en enhet tar du bort höger hörlur från öronen för att undvika att aktivera din röst-assistent.

## PASSFORM

För bästa passform och akustik väljer du de öronspetsar som utgör en säker försegling med örat. Hörlurarna levereras med öronspetsar i mediumstorlek. Två storlekar av öronspetsar i skumgummi (S,L) ingår också för en säkrare passform under träningspass. Rengör endast med en fuktig svamp (aldrig alkohol eller starka kemiska rengöringsmedel).

### ALTERNATIV FÖR ÖRONSPETSAR



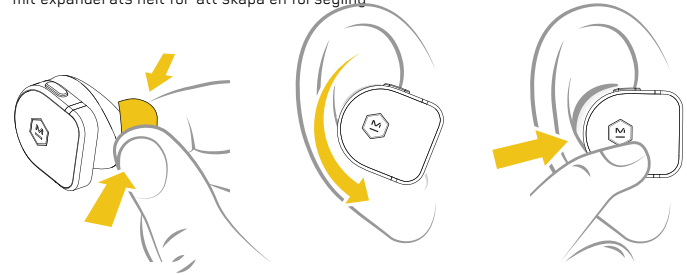
## SÄTTA I HÖRLURARNA

STEG 1: om du använder öronspetsar av skumgummi ska du nypa ihop sidorna för att komprimera skumgummit

STEG 2: Luta hörluren framåt med öronspetsen lätt vilande i hörselgången

STEG 3: Vrid hörluren nedåt tills öronspetsen bildar en försegling med hörselgången

STEG 3: om du använder öronspetsar av skumgummi håll enheten på plats tills skumgummit expanderats helt för att skapa en försegling



Mer information finns på [masterdynamic.com/support](https://masterdynamic.com/support)  
Hämta M&D Connect-appen för den fullständiga Master & Dynamic Experience.